

義氣團結
忠誠救國
義使除奸

本報創刊於一九〇七年

「之際，消費者則色然而喜，紛紛將其汽油箱裝滿。

志誠報國
義俠除奸

本報創刊於
晴時陰時今天
度八度溫高最
零度溫高低

視機生，首飾及現款等爆
竊發生最多之六時，以
為下午一時半至六時，以
及下午七時至午夜等。
在此等時間內，人們通

下在家中突覺身體麻痺
楚，兼且右半身無力，
但各醫生均謂：「田
中角榮之病狀輕微，可
於三四個星期內完全康
復。」

日本政府各高級官
員以及執政之自由民主
黨各領袖，均紛紛前往
醫院探望田中角榮，以
本報掌握料田中之病勢

恭賀

 美華眼鏡公司隱形眼鏡中心

NEW VISION OPTICAL LTD. CONTACT LENS CENTRE

喜士定東街328號 電話：681-0305

由香港資深眼鏡師
加國隱形鏡學專科
B.C.省配鏡學會會員 JOHN MAK 麥喜莊 主理

定於一九八五年三月二日（星期六）開張營業

大展鴻圖

呂美雲
榮新印務公司
興華參茸行
周衛賢、劉鑑銓、
余宏榮律師樓
溫建功牙醫
黎均成夫婦

(排名不分先後)

零售每份三毫
每月八圓

[illegible]

北洋六鎮新軍

北洋六鎮新軍，係由北洋軍閥所轄，其歷史可追溯到清末民初。當時，北洋軍閥在袁世凱的領導下，成為中國的一支重要軍事力量。六鎮新軍的成立，標誌著北洋軍閥在軍事上的進一步發展。這支軍隊在當時的中國政壇和軍壇都佔有舉足輕重的地位。其訓練和裝備都處於當時的先進水平，為北洋軍閥的擴張和統治奠定了堅實的基礎。

非真不語

「非真不語」，這是一個古語，意思是「如果不是真的，就不要說」。這句話體現了中國傳統文化中的誠實和慎言美德。在現代社會，我們應該繼承和發揚這一美德，做到言必信，行必果。只有說出真實的話，才能贏得他人的信任和尊重。同時，也要學會傾聽，尊重他人的意見，做到言行一致。

三代之曆與干支

三代之曆，指的是夏曆、商曆和周曆。這三種曆法在中國歷史上佔有重要地位。夏曆是中國最古老的曆法，起源於黃帝時期。商曆和周曆則是在夏曆的基礎上發展起來的。干支紀年法，即天干地支的組合，是中國傳統曆法中的一種重要紀年方式。它不僅用於紀年，還廣泛應用於命理、風水等領域。了解三代之曆與干支，有助於我們更好地理解中國傳統文化。

曉南

曉南，這是一個充滿詩意的名字。它讓人聯想到清晨的陽光，溫暖而明亮。在文學作品中，名字往往具有象徵意義。曉南這個名字，可能代表著一個充滿希望、充滿活力的形象。它讓人感受到一種向上的力量，一種對美好未來的嚮往。在現實生活中，我們應該像曉南一樣，充滿陽光，充滿希望，為實現自己的理想而努力奮鬥。

物極必反

物極必反，這是一個哲學命題。它告訴我們，事物發展到極點後，就會向相反的方向轉化。這是一個普遍的規律，適用於自然、社會和人類生活的各個領域。我們應該認識到，任何事物都不是一成不變的，而是處於不斷的發展和變化之中。當我們遇到困難和挫折時，不要灰心喪氣，因為這可能是轉機出現的契機。只要我們堅持奮鬥，不斷努力，最終一定能克服困難，取得成功。

年旺

年旺，這是一個與中國傳統文化密切相關的概念。它通常指一個人的年運旺盛，事業順利，財源廣進。在中國傳統命理學中，年旺與個人的八字、五行等因素有關。人們往往會通過命理學來預測自己的年運，並根據預測結果來調整自己的行為和決策。然而，我們應該明白，命運並非完全由先天決定，後天的努力和修為同樣重要。只有不斷提升自己，才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。

減字蘭花

減字蘭花，這是一個與中國傳統藝術密切相關的概念。它通常指一種簡潔、大氣的蘭花繪畫風格。在中國傳統繪畫中，蘭花被賦予了高潔、典雅的象徵意義。減字蘭花強調線條的簡潔和墨色的濃淡，通過寥寥數筆，就能勾勒出蘭花的神韻。這種繪畫風格不僅具有藝術價值，還蘊含著深厚的文化內涵。它反映了中國傳統藝術追求簡潔、含蓄的美學觀。

日西星

日西星，這是一個與天文學密切相關的概念。它通常指在西方地平線附近出現的太陽。在古希臘神話中，日西星被認為是冥王哈迪斯的象徵。在現代天文學中，日西星的研究有助於我們了解太陽的內部結構和演化過程。通過對日西星的觀測，科學家可以發現太陽活動的規律，並預測太陽風暴等現象的發生。這對於保障地球上的生命活動和現代社會的穩定運行具有重要意義。

全國有千多間中醫醫院

全國有千多間中醫醫院，這是一個令人驚嘆的數字。它反映了中醫藥在中國乃至世界範圍內的廣泛影響力。中醫藥作為中國傳統文化的重要組成部分，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。隨著時代的發展，中醫藥在臨床治療、預防保健等方面發揮著越來越重要的作用。全國各地中醫醫院的興辦，不僅為廣大患者提供了優質的中醫服務，也推動了中醫藥事業的繁榮發展。我們應該進一步加強對中醫藥的傳承和創新，讓這一古老而智慧的醫學體系在現代社會煥發出生機與活力。

睡午覺

睡午覺，這是一個簡單卻充滿生活智慧的行为。在現代社會，由於生活節奏的加快，許多人感到疲憊不堪，難以堅持。睡午覺被認為是一種有效的休息方式，可以幫助人們恢復體力，提高工作效率。許多成功人士都有睡午覺的習慣，這成為他們保持精力充沛、創造力旺盛的重要原因之一。我們應該學會在忙碌的生活中尋找片刻的寧靜，通過睡午覺來調整自己的狀態，以更好地應對各種挑戰。

龍盤虎踞南京

龍盤虎踞南京，這是一個形容南京地勢險要的著名典故。據說，東晉名士王導在初到南京時，曾登高遠眺，讚嘆南京的地理形勢「龍盤虎踞，帝王之宅」。南京位於長江下游，地處南北交通要道，自古以來就是中國的重要政治、經濟和文化中心。南京的歷史悠久，文化底蘊深厚，是中國歷史上多個朝代的都城。今天，南京作為中國的一二線城市，繼續發揮著重要的戰略地位。我們應該進一步挖掘南京的歷史文化資源，提升城市的綜合競爭力。

念觀姻婚

念觀姻婚，這是一個與婚姻密切相關的概念。它通常指在婚禮儀式中，親友們對新人的祝福和期望。婚姻是人生的重要組成部分，也是兩個人的結合。在婚禮上，親友們的見證和祝福，不僅是對新人的鼓勵，也是對婚姻的肯定。我們應該明白，婚姻並非一帆風順，而是需要雙方共同努力、相互理解、相互包容。只有建立在愛和信任基礎上的婚姻，才能長久穩定。我們應該以積極的態度面對婚姻，為營造美好的家庭而努力。

世界最遠的海溝

世界最遠的海溝，這是一個與地理學密切相關的概念。它通常指地球上最深的海洋區域。目前，世界上最深、最遠的海溝是位於西太平洋的馬里亞納海溝。馬里亞納海溝的深度超過11000米，是地球上已知最深的地方。海溝的形成與地殼運動有關，是地殼下陷的結果。研究海溝的成因和特點，有助於我們了解地球的內部結構和地殼運動的規律。馬里亞納海溝不僅是一個自然奇觀，也是科學家研究海洋生態和地質學的重要場所。

她非常活躍也非常堅強

她非常活躍也非常堅強，這是一個對女性形象的讚美。在現代社會，女性已經不再僅僅是家庭的主婦，而是成為了社會的參與者。她們在事業、學業、生活等各個領域都展現出了極強的活力和韌性。她們勇敢地面對挑戰，不斷追求自我實現。她們的活躍和堅強，不僅為社會做出了貢獻，也為其他女性樹立了榜樣。我們應該學習她們的精神，發揮自己的潛能，為實現自己的人生目標而努力奮鬥。

八：提心吊膽

八：提心吊膽，這是一個形容人感到恐懼、不安的心理狀態。在現實生活中，我們可能會遇到各種各樣的困難和挑戰，這些都會讓我們感到提心吊膽。然而，我們不能因為恐懼而放棄，而是要勇敢地面對。我們應該學會調整自己的心態，保持冷靜和理智。通過不斷的努力和奮鬥，我們最終一定能克服困難，取得成功。我們應該相信自己的能力，相信自己的未來，以積極向上的態度迎接生活的挑戰。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

情不自禁

情不自禁，這是一個形容人情感自然流露、無法控制的狀態。在文學作品中，情不自禁往往被用來描寫人物的內心世界。它反映了人類情感的複雜性和豐富性。我們應該學會控制自己的情感，但也要尊重自己的內心。當我們遇到真正動人的事物時，情感的自然流露是人之常情。我們應該以開放的心胸去接納這些情感，讓它們成為我們生活的一部分。同時，我們也要學會克制，不要在 inappropriate 的場合和時間讓情感失控。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

老公是偉大的「護花使者」

老公是偉大的「護花使者」，這是一個形容丈夫在家庭中扮演保護者角色的概念。在傳統觀念中，丈夫被認為是家庭的主心骨，需要為妻子和孩子提供安全感和保障。然而，在現代社會，隨著性別平等觀念的普及，這種傳統角色正在發生變化。我們應該認識到，每個人都應該在家庭中承擔責任，共同營造和諧的氛圍。丈夫作為「護花使者」，不僅要保護妻子的安全，還要尊重妻子的獨立人格，支持她的事業發展。只有雙方共同努力，才能實現家庭的幸福和美好。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

談談「自戀狂」

談談「自戀狂」，這是一個與心理學密切相關的概念。自戀狂是一種心理障礙，表現為過度的自我關心和自我崇拜。自戀狂患者往往缺乏同理心，只顧自己的利益和感受。他們在社交場合中表現得極其自信，但實際上卻非常脆弱。他們需要不斷獲得他人的讚美和肯定，否則就會感到極大的挫折和痛苦。我們應該認識到，自戀狂是一種需要專業治療的心理疾病。我們應該以理解和包容的態度對待自戀狂患者，幫助他們走出心理陰影，恢復正常的生活。

事緣新德里間諜機關傳出之初，國際上一般認為牽涉其中的主要是法國及其他西方國家，據說較大的是美國中央情報局；印度因為長期是個親蘇國家，被蘇聯視為盟友，嫌疑反而甚少。事實上，案發之初莫斯科的宣傳喉舌也言之鑿鑿，說新德里揭發的是美國和西方集團在印度進行的間諜陰謀，並且預言將有更多的西方外交官被逐云云。然而，最新的情勢表明，蘇聯不能不使印度政府對這個「準盟邦」重新估計。

印度這個國家，現在已公認，擁有極秘密情報的供詞，二十五年來，印度的重要情報和軍事情報，均被外國買主弄了去。納拉恩原是孟買的一個商人，據說他多年來當上一個藏間諜，一個情報貿易過借火。他在孟買開有一家製造和貿易企業公司，同政府進行軍火生意。他利用印度公務人員工資低微，用少量金錢便可以收買他們，大搞竊密情報的活動。據說，他只要出幾十美元，有時只花一瓶威士忌酒的代價，便可以買到國防機密文件；一轉手，這些文件便換到成百萬美元。有的官員常常自己拿了機密文件到納拉恩的公司去影印，有時甚至於在街上張膽影印，叫信差送到納拉恩那裏去。明日商賈，乃至於此。

印度與蘇聯的軍事合作絕密資料，包括印蘇二十多億美元的軍火交易。⑦印度支持斯里蘭卡泰米爾分離分子爭取獨立的秘密。據印度官員認為，由於國防機密洩漏太多，印度需要重新部署戰略，很多軍事發展計劃也需修改。國防開支必將非常龐大。

由此可見，這次開課案被稱為「印度白兔」獨立以來最嚴重的一醜聞，有其事實根據。不過多此觀察家指出，過去印度雖然曾經爆發過多次開課醜聞，但當局深恐引起政治危機，都巧妙地加以掩飾；但這次已再無法守秘。這有兩個原因：一是印度的官僚政治已經到了積重難返的地步，如此輩多官員影印，乃至於此。印度與蘇聯的軍事合作絕密資料，包括印蘇二十多億美元的軍火交易。⑦印度支持斯里蘭卡泰米爾分離分子爭取獨立的秘密。據印度官員認為，由於國防機密洩漏太多，印度需要重新部署戰略，很多軍事發展計劃也需修改。國防開支必將非常龐大。

在同納拉達進行情報交易的印度官員中，甘地夫人和吉拉夫總理秘書亞歷山大的助理克希爾是主要人物。納拉達通過他引誘了一大串政府官員入彀，包括：亞歷山大私人助理秘書普林和馬爾賀特拉、國防部負責生產事務的秘書查特爾、總統新聞秘書的助理桑克蘭、財政部機要秘書的兩名助理蘇納拉亞文和泰奉拉等。這些人均負責處理重要文件，事發之後都已被捕。

作為總理秘書助理，克希爾成為出賣情報的帶頭羊，自然震動新德里。因為他在政府中已服務了二十年，平時工作表現極佳，

甘地夫人之入彀，使印國外交政策前出而大轉折，不論蘇聯集團還是西方集團，都在加緊爭奪對印度的控制，急於對印度進行招攬。吉拉夫總理不能不公開揭發此案，對黨內殺雞儆猴，對外也提出警告。

這宗間諜案，估計還有下文。對於剛剛繼承母業，剛脫仍未站穩的拉吉夫總理來說，如何顯示出政治魄力，將這宗印國獨立以來最大的間諜案搞個水落石出，對外粉碎陰謀，對內重振政紀，將叛國者治以法律的應得之罪，這對他將是一場非常嚴峻的考驗。

奏出，然後在中段由大提琴

莎莎

「春天」交響曲是德國音樂家舒曼的名作之一。舒曼享有「鋼琴詩人」的美譽，他的作品充滿詩情，而「春天」交響曲則是他所作交響曲中最富青春氣息和生命律動的一首。全曲共分四樂章，「春之來臨」；第二樂章「黃昏」；第三樂章「快樂遊戲」；第四樂章「春意正濃」。但不知為何，後來又把它們全部刪掉，只剩下總題「春天」。

舒曼的音樂充滿了詩意，預示下一樂章的樂句然後就不間斷地進入第三樂章。第三樂章是基快板的跳躍曲，主題熱情明朗，第一副題是和聲風格，第二副題則音韻悠長。

力的一首，也是在他生命中的一「春」時寫成的。

「春」一交響曲又稱第一交響曲，是舒曼新婚期間所創作的。舒曼爲這個樂曲的靈感來自貝多芬的「春」，所以樂曲亦取名爲「春」。曲中洋溢着幸福、溫馨，正是他與克拉克幸福婚姻生活的反映。

雖然如此，舒曼仍奏第一樂章作了註釋：「序奏部中由小喇叭奏出的主題，好像來自雲霧，喚醒沉睡的大地。接着春的一切。」

嫩芽與新枝，以及蟲蝶的翩舞，都應聲地出現。進入主部之後，春天的氣息逐漸濃厚，「序奏部的定號號曲似的樂句，是全曲的核心，也是各樂章主旋律的基礎，第一樂章爲第一主題，亦具有下列附屬。

第四樂章是活潑優美的快板，其序奏部亦由第一樂章的序奏動機引伸而來。然後進入奏鳴曲式的主部。第一主題明快活潑，有如慶典節日的旋律，第二主題採三年前寫成的鋼琴曲「克拉斯普蘭麗娜」終曲的旋律和序奏的旋律寫成，開展爲的第二主題以序奏動機爲基礎，十分簡短。

一春天，交響曲發表於一八四一年，在萊比錫的一克拉拉舒曼演奏會上，首演，由孟德爾遜指揮。舒曼在寫成這首樂曲之後，往往每個樂章之前冠上標題：第一，第一樂章，由弦樂奏出；由此引伸出，由弦樂奏出；第二主題則由木管演奏。第二樂章的第一主題，亦由前樂章序奏的動機發展出來，優美熱情，由小提琴演奏。複示部之後，速度逐漸加快，樂曲在幸福和諧的氣氛中結束。



德爲醫所本

由陳奕能中醫主理	統辦
唐山雜貨	成葯葯酒
	京果海味
	地道藥材

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

信乃業之基

國
預言家
左筆權
溫現哥

精究陰陽風水定向
接批外埠命書

三
五
七
九

中山安堂

占掛五元。能知過去
面談12元 錄音20元
批算一生人財福壽解運

計書寫各種木版膠版
身櫥窗商號招牌起質
提水準一流 254-5661

星期一至日中午十一時
若晚上來合下請電話
西二八六二

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱸魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

司公限有隆華

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B. C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨

大批運到

日本全花冬菇

日本上厚冬菇

日本厚冬菇

日本香信

日本特大蠔鼓

日本大蠔鼓

日本中蠔鼓

大西方米廠
WESTERN RICE MILL LTD.

[illegible]

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B. C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

全世界最優秀的

大韓民國高麗蔘

正宗補品
健身延年

恭喜發財
龍馬精神

主要成分

配	糖	體
脂	肪	酸
揮	發	質
無	機	質
維	他	命
維		素
基	性	物
功	效	質

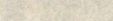
恭喜發財
龍馬精神

病後體質虛弱，產前產後衰弱，神經衰弱，更年期，食慾不振，宿醉，對於補強精力，防止衰老，更有特別功效。

種 別	
天 蓼 (一級品)	地 蓼 (二級品)
良 蓼 (三級品)	切 蓼 (四級品)

支 別	10	15	20	30	40	50	60	70	小 支
包裝區分									
600g入(16兩)	14支	19支	28支	38支	48支	58支	68支	78支	79~100支
300g入(8兩)	7支	10支	14支	19支	24支	29支	34支	39支	40~50支
150g入(4兩)			7支	10支	12支	15支	17支	20支	21~25支
75g入(2兩)				5支	6支	7支	8支	10支	11~13支

※切替 600g (16兩) 沒有支數之分別


 大韓民國高麗參全球性總代理
樂天商事株式會社
 (漢城)

加拿大總代理：
加拿大參茸藥行
 溫哥華市喜士定東街卅三號
 (604)681-9888 688-8888

多年七圈視電入始開姐港由 滿約綫無與一初年 身由自復恢瑜慶會



會慶瑜希望影藝有更大發展

洪金寶帶隊 暢遊布吉島 會志偉赴歐洲睇外景

洪金寶帶隊暢遊布吉島

【本報訊】由香港開入台灣七個多圈多年的「無線電視」，在年初一（二月二十日）正式開播，由於合約關係，無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。



洪家班四十五人昨啟程前赴機場



秋威、洪金寶、元彪、劉家榮合攝

楚原自組公司創業作 花心杏花下月初開鏡

鍾楚紅夏文汐梁朝偉主演

【本報訊】楚原導演在入行多年後，終於在年初一（二月二十日）正式開播，由於合約關係，無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。無線電視在開播前，曾由台灣方面派出一支「先遣隊」，前往台灣進行各項準備工作。



井莉又有機會拍攝影片了



焦姣在會慶瑜面前可以叫做前輩了

萬梓良未有女友 亦無意早日結婚

踏入牛年希望拍好戲多賺錢

【本報訊】萬梓良在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。萬梓良在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。萬梓良在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。萬梓良在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。萬梓良在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。



萬梓良希望影展中獲得獎項

【本報訊】井莉在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。井莉在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。井莉在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。井莉在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。井莉在踏入牛年，他希望拍好戲多賺錢。



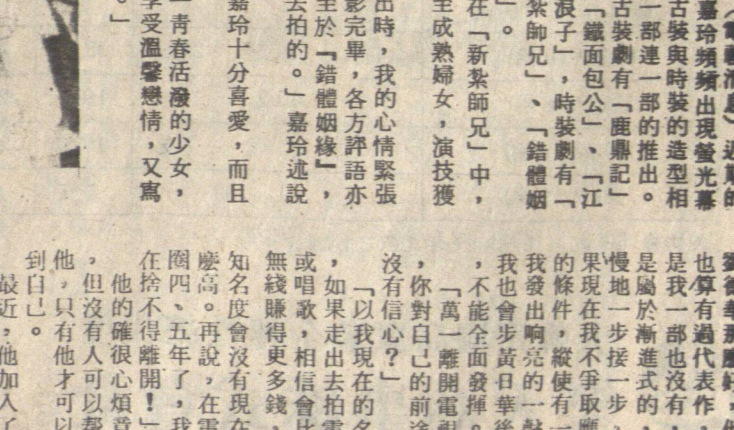
井莉去年有八個月時間留在台灣

【本報訊】井莉在去年有八個月時間留在台灣。井莉在去年有八個月時間留在台灣。井莉在去年有八個月時間留在台灣。井莉在去年有八個月時間留在台灣。井莉在去年有八個月時間留在台灣。



杜又陵向邵氏借得夏文汐拍片

【本報訊】杜又陵在去年有八個月時間留在台灣。杜又陵在去年有八個月時間留在台灣。杜又陵在去年有八個月時間留在台灣。杜又陵在去年有八個月時間留在台灣。杜又陵在去年有八個月時間留在台灣。



老姐大瀝利在任喜黃金興與自然不執職

【本報訊】焦姣在去年有八個月時間留在台灣。焦姣在去年有八個月時間留在台灣。焦姣在去年有八個月時間留在台灣。焦姣在去年有八個月時間留在台灣。焦姣在去年有八個月時間留在台灣。



李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物

【本報訊】李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物。李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物。李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物。李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物。李寶鳳在日本收到十一箱生日禮物。



劉紅芳希望今年再行桃花運

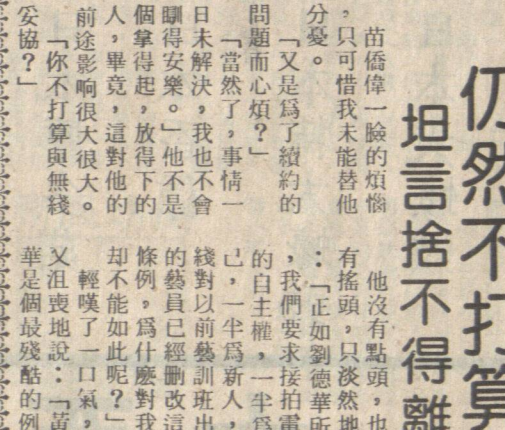
【本報訊】劉紅芳希望今年再行桃花運。劉紅芳希望今年再行桃花運。劉紅芳希望今年再行桃花運。劉紅芳希望今年再行桃花運。劉紅芳希望今年再行桃花運。

【本報訊】鄭裕玲在去年有八個月時間留在台灣。鄭裕玲在去年有八個月時間留在台灣。鄭裕玲在去年有八個月時間留在台灣。鄭裕玲在去年有八個月時間留在台灣。鄭裕玲在去年有八個月時間留在台灣。



鄭裕玲獲重用有因
不揀戲演不彈公司

【本報訊】鄭裕玲獲重用有因。鄭裕玲獲重用有因。鄭裕玲獲重用有因。鄭裕玲獲重用有因。鄭裕玲獲重用有因。



苗僑偉雖心煩意亂
仍打算會安協

【本報訊】苗僑偉雖心煩意亂。苗僑偉雖心煩意亂。苗僑偉雖心煩意亂。苗僑偉雖心煩意亂。苗僑偉雖心煩意亂。



（左）彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連

【本報訊】彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連。彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連。彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連。彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連。彭永才梁家輝與歐陽莎菲相連。



感激涕零

【本報訊】感激涕零。感激涕零。感激涕零。感激涕零。感激涕零。

激流下的川湘工業

經濟改革

所得的答案當然不是，而是今天已不再「做又三十六」的時代，又三十六」的時代，中央來電，四川省省府，實施廠長制，聘有職

無幾數年前前往大陸觀光，總覺得當地人的工作態度是愛理不理的印象，竟然完全不同。

進入成都後發現已不復見，記者不禁幼稚地發出疑問，這種現象是否一場戲？

成立於八一年生的，聘用一百名外國專家，到武漢當廠長或經理，德聘了七名退休西德工程師，該市已派西家來武漢任職。

引起大眾注目第一位來武漢當廠長的外國，是一位西德利希，退休工程師格魯格，現年六十五歲，工人

出身，上過大學，當過廠長，去年十一月一日由武漢市時任市長，任武漢油機廠廠長，上任一個月後，便是使該廠的產值和利潤，較去年同期增長二

倍，據市內人士分析，其成功秘訣在於換數，其開分整頓該廠數的勞動紀律，實施一

疲沓不復見

工資起革命

任何人要進該廠找工作，都需先考公開試，及格者需接受半年至一年的培訓課程，期間可領工資，當正式成為工人時，則工資之多少便決定於工人的生產效益。

現時該廠工人的工資，有全浮動及半浮動性，工資全浮動者即沒底薪，多做多賺，其生產率決定其收入之多少，以熟練工人為主，而半浮動式的則有底薪，再以件工作補償，假若生產效率比廠定的標準低，則不但沒薪金，且要扣錢，自然要埋首工作來提高自己的生產率，難怪廠內士氣甚高！

論到工廠的改革，則以湖北省府武漢市為最開放，自去年十一月開始，便打破慣例，改聘外國人來當廠長，這一改革，頓即在武漢市起了很大反響，武漢市內先後有七十家工廠，爭向市政府提出要求，要聘用外國人來當他們的廠長，而其中有一家廠更要求聘用全套外國籍行政人員上

→工人正聚精會神在操作

廠內現代化的設備是由國外引進的

懶怠會不再人工下「制工件」



視本地人才。

幸而他們的答覆是，他們聘用外國專家當廠長，主要是現時市內缺乏類行政人才，請他們，目的是要市內華籍廠長，能從外國專家的成功，汲取其先進經驗，而另一方面市政府亦積極栽培本地行政人才，去年便派了十名本地工

→ **工資的多少決定於產量和質量**

嘉禾貢獻

最佳影片

嘉禾大戲院

Golden Harvest Theatre

319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場
放映

人嚇鬼

林正英
董瑋
羅浩楷
鍾雪千 主

吳耀漢 岑建勳
立地 侍上庫

卯時谷氣
辰時出氣
响完又响
都係好戲

吳耀漢 岑建勳
0002

神勇雙响炮

遠東大戲院

GRAT ORIENT THEATRE
1339 Kingsway, Vancouver, B.C. Tel: 875-6308
THE ONLY MULTICULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE

特別早場
本週六、日
三月二日、三
上午 11:00

何非凡首本戲寶

情僧偷到瀟湘館

票價二元

國際名片
幾度難忘
上訴譯名

烽火戀海花

同場加映

投奔怒海

許鞍華獲世界名片

一個真實的故事
揭發泰區暴行及
各國政府的偽情

冰清玉潔
投奔怒海
傳遞輪船
投奔怒海
烽火戀海
感人肺腑

每日五場
1:30 3:30 5:30
7:30 9:30

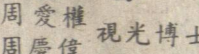
1st FEATURE: LOVERS IN TURBULENT DAYS
(THE OTHER SIDE OF THE BOAT PEOPLE)
2nd FEATURE: BOAT PEOPLE

本週末午夜場三月一日、二日晚 11:45
神秘電影、夠勁、夠味道、兒童不宜
大銀幕、小電影、包你滿意

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

汽車保險 • 房屋樓宇商業等各項熱忱
專人指導
公平妥當
歡迎垂詢

代理



周愛權 視光博士
 周愛偉 驗眼配鏡專家
 精配隱形眼鏡
JACK K. CHOW O.D.
RAYMOND S. CHOW O.D.
"OPTOMETRIST"
 TEL: 685-8231
 518 MAIN ST., VAN. B.C.

龍城新藝城戲院
 1680 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
 TEL: (604) 672-7171



同映場 袁和平
天師撞邪
 友誼無疆 Friend of the Friends 城市追擊
有Friend有戲
 鄺文雅 鄺光榮

午夜場 11:45 **恭喜發財**

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

722-601 W. Broadway
Van. B. C. v5z 4o2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
QUON ENG



華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭教育保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請親臨電話，極表歡迎

剪草倒樹
修樹，清理垃圾
電：2513089 劉

剪草園藝
電話：

8763854

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影・性感・香艷・新潮・刺激・

每星期有新戲放映

加拿大首創情侶而處乾淨的戲院

警告：兩部電影全部與性愛有關性感電影

WARNING: COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元老人二元五角

每日放映時間 12:00, 2:30, 5:00, 7:30, 9:15.

A VOYEUR'S DELIGHT!

PEEP SHOW

STARRING: JOHN HOLMES, DANIELLE & MAILIN

RESTRICTED

limited admittance if under 18

MOMENTS OF LOVE

"WINNER BEST PICTURE AWARD"

STARRING: JOHN HOLMES, DANIELLE & MAILIN

PROBING DEEP INTO SENSUALITY'S INNERMOST DESIRES

JOHN HOLMES

MAILIN

MOMENTS OF LOVE

多倫多首創情侶而處乾淨的戲院

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

FOX CINEMA

2321 MAIN ST. AT 7 AVE.

VANCOUVER, B.C. 電話 : 874-3116

放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm

成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

免費泊車在 CENTRE MOTEL

TOUCH ME IN THE MORNING

RESTRICTED
limited admittance if under 18

"ALL THE SIZZLING EROTICISM
OF A PORNO CLASSIC ME BEST

SINCE TALK DIRTY
TO ME!

熱! 熱! 熱!
即日放映

THE VERY BEST I
HAVE SEEN THIS YEAR"
EXPOSE ME NOW. HOT
HUMAN AND GOOD
TO BE MISSED.

STARRING: DANIELLE,
RON JEREMY

STARRING: VERONICA HART
AND LISA DE LEPLIN

EXPOSE ME NOW

FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX

如果閣下申請及格
 只需要八十五元手
 續費，皇家銀行樂
 意將現存在其他銀
 行之按揭轉到本行

按揭

其他銀行
 皇家銀行
 請駕臨
 銀行或
 查詢
 滿街四〇〇號
 華埠分行
 665-6792
 665-6927

ROYAL BANK
 加拿大皇家銀行

剪草

專門剪草、剪樹、植樹、修樹、鋪草、美化及清理庭園、工作完美、免費估價、包君滿意、持有政府牌照、請電：
4300・4326
G.A.H.O 庭園服務公司

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.

● 辦理一切銀行業務
● 匯款及匯兌
● 港九及海外分行，歡迎查詢寄閱



香港德輔道中445號
404 DES VORREY ROAD, KOWLOON

無任歡迎
零沽批發
翻新打磨
玉器切割
代客鑲作
精工設計
新款首飾
K金鍊
意大利
鑽石珍珠
翡翠玉石

遊李橋??好世界啦!!
專業 RENO 旅遊
雲哥華唐人首創第一家
歡迎查詢 RENO 旅遊詳細資料
好世界旅遊社
CHAN'S TOURS INC.
81 W. PENDER ST. VAN. B.C. V6B 1R3
(604) 689-9424

英華精工修理
家庭電器
乾洗衣機
爐頭雪櫃
商用冷器
327·260

專辦留學生入
政府中學・詳情
英語電VLI李
9840597
詢請

搬屋搵我
有平傾及一棚貨車，專做搬
屋，雜貨運送，快捷妥當，
請電明仔：
274 7918

美華旅店
MAY WAH HOTEL

頂好 本地精製 頂好冷凍點心 

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣
叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、芋卜、脆皮花
卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一應好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAO FOOD'S CO. LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1t8 電話: (604) 278-1554

潮江春 潮州海鮮菜館

CHIU CHOW SEAFOOD RESTAURANT

午時供應粥粉麵飯宴饌隨意

歡樂家庭席

- 潮州春拼盤
- 雞絲生翅
- 粉絲游水蝦蟹
- 游水綠菜
- 潮州蠔皇
- 潮州炒麵
- 游水白鴨
- 潮州蠔皇
- 海參墨魚

特價酬賓席

- 潮州春拼盤
- 雞皇燕窩翅
- 潮州煎焗魚
- 香煎大鴨
- 潮州蠔皇
- 沙爹牛肉
- 發絲川椒雞
- 雙菇扣豆腐
- 馬蹄豆綠豆
- 合時生菜

特為食家而設

- 精選潮州兩大炸蟹
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑
- 紅燒游水大青斑

每席 128. 足十位用

每席 98. 足十位用

歡迎預約

每席 388. 足十位用

(烈治文新唐人樓)

8075 PARK ROAD, RICHMOND, B.C. (即華市市場隔鄰)

訂座電話 270-4042

六天營業：由上午十一時至晚上十時 逢星期一休息 前後有寬大免費停車場

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
 士嘉堡士巴丹拿道一六六號 電話：(416) 591-8888

香港 來回 \$849 元起

溫哥華出發 一 可好加停台北、東京或夏威夷
 特快機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰等處
 專加 一 日航國泰機票及移民輔導 一 特價

春季精選 · 機票減價

多倫多來回 299 元起 紐約來回 453 元起
 三藩市來回 179 元起 羅省來回 229 元起
 歐城 逢星期日、日出發 199 元起
 加州拉諾斯尼爾圖飛機酒連酒店 289 元起
 夏威夷來回連酒店 一 週特價 549 元起

倫敦假期 799 元起

費用包括來回機票、連酒店住宿、(連早餐)
 交通接送、數碼航賞等 超值航線

(604) 684-4151 684-4152



精工 錄影音響修理

K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES

4390 FRASER ST., VAN.

七天營業近28街

閣下之錄映機壞，一切精密儀器，需要由經驗豐富之技師作定時檢查，以確保影像清晰

錄映機綜合保養 只需 \$29⁹⁵

包括：

- 清理磁頭
- 清理磁頭鼓輪
- 潤滑所有活動部分

- 檢查及清理皮帶及齒輪
- 清理機內塵埃
- 檢查錄映帶之拖力
- 一份詳盡之性能報告

Tel: 876-8320

李偉運輸公司
專運送美辦理香港移民出入口行
包裹，并家具什物搬運，有大棧
房代客存貯。
晚間電話：二五四，三〇六二

雷大偉搬運
有五噸二十尺長貨
車做運送移民行李
及搬屋等 價錢公道
電下午六時後

Pan-Pacific Travel  安亞(天寶)旅行社  EXCLUSIVE TRAVEL
1670, 1050 W.PENDER ST.VAN.B.C.
地址：溫哥華片打西街1050號
電話：688-8321
外埠電話：(800) 663-1188
1050 W.PENDER ST. TEL: 689-7545
華埠分行：片打東街一二七號(商場內)
688-2311

* 代理加航、日航、國泰、中國民航、大韓、西北及各大航空公司。天天均有機位前往香港及東南亞各大城市。
 * 國內外航機機票、酒店、火車、汽車及各地旅行團。
 * 中國民航加西獨家代理。
 * 日本本州博覽會遊：全程九天 \$1550
 行程：東京、京都、大阪、奈良、名古屋
 * 日本、台灣八天遊 \$1538
 行程：東京、高雄、台中、台南、台北、回程。停留香港及台灣為期一年
 出發日期：五月四日、七月六日、十月五日。
 * 香港黃金假期：
 來回機票連六晚酒店 \$1099 起
 來回機票連十二晚酒店 \$1259 起
 * 絲綢之路 全程廿四天 \$3150
 過遊：香港、廣州、西安、蘭州、酒泉、敦煌、吐魯番、烏魯木齊、北京、廣州
 出發日期：五月七日

中國糧油有限公司

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

◀ 十一週年紀念酬賓大減價 ▶

新到加州絲苗米 五十磅裝 **\$12.99**

總代理：澳洲金冠牌 美國皇冠牌 第一牌米王
泰國金象牌香米 雙喜牌糯米

皇冠牌 第一牌 寶馬牌	全牌 大利牌 日本米	達來米 真珠米 標準牌	各款靚米 一律大平
---	--	---	---

新到加州絲苗米 五十磅裝 **\$12.99**

FRESH AIR TOUR 電話: 669-5140

輕歌喚早晨旅遊團

[即第一影音舖內]

溫哥華, 片打東街一三一號, 131 E. PENDER ST. VANCOUVER, B. C. V6A 1T6

(天祥旅行社協辦)

恭祝各位僑胞
新春萬事勝意

馬田叔叔始創
(三週年紀念)

為酬謝僑胞,
及輕歌喚早晨會員

凡參加以下旅行團,
一律減收三拾元

日本東京, 台灣環島, 香港逍遙遊。
日本三三, 台灣台北北峰, 所有名勝, 地區。
台灣六日, 遊覽台北北峰, 小人國, 野柳, 動物園及台中, 台南, 高雄各名地勝
費用, 特價每位一千五百元, 十八元(包入
運費, 一酒店, 來回機票, 所有稅務,
在內)包一三餐。
出發日期, 一九八五年三月廿三日及四十三日
迪士尼樂園, 三潭市, 李橋, 拉斯維
加斯, 墨西哥邊境, 拾日遊。
三月三十日出發
費用: 由一百五十八元起。
結團滿載, 台灣環島, 香港觀光團
滿城六日兩晚, 環遊滿城所有名勝區及夜總會
滿城六日兩晚, 環遊台北各名地, 台南, 台東, 高雄各名地勝
特價只收一百九十八元(包來回機票
一酒店, 入車觀光費, 巴士旅遊, 一日三餐, 餐。
在內)包一三餐。
出發日期, 三月廿五日及四月二十八日
中國, 拾八天遊。
滿城, 廣州, 北京, 上海, 杭州, 桂林, 西安
特價, 全團費用只收二千五百七十八元
日期, 四月十三日
報名從速, 以免向隅。
天祥旅行社啟

恆利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRACTOR 1978 LTD.
**專門安裝修理水喉，電
火，暖氣及家庭電器設
備工程。電動通喉。**
298-8924 24HRS. 438-1237

新新建築裝修公司
SUN SUN CONSTRUCTION CO.
PHONE: 324-0538

商店裝修	房屋修建
土庫間格	內外油漆
瓷磚鋪砌	磚牆砌築
水電裝修	電動通渠
大小工程	免費估價

豪健三行工程

KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION

包工滿意	瓦仔水澗	房屋改建	內外油漆	土庫工程	土庫間格	水電裝修	大小工程	價錢特平	免費估價
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

電話: 872-5877 or 254-1992

AAA文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 - 37 片打街東
半車上門收派本市區各種文信
小包裹，收費便宜。例如：
由華埠收派至市中心商業區，
兩磅以下，祇收三元）。
即收即派，比寄担保信還快
簽名收派，忠誠為僑胞服務
電話：**689-3677**

快順報關行
Fast Service Customs Brokers Inc.

204 - 4840 Miller Road
Air Cargo Terminal

Mailing Address:
7671 Gilbert Road, Richmond, B.C.
V7C 3W6

華人主理，經驗豐富，辦事快速，取價公道。
專門為客辦理一切出入口報關手續，代客提貨，送貨，
申請退稅，安排商業及文化展覽等。
來電為閣下解答有關任何報關問題。

謹啟 MARIA LOI，電話：(604) 276-2466 或直接傳呼機 680-7225

專門起屋
 ✧新昌建築工程公司✧
 專門承建新屋・兼間新屋土庫
 全部鬼佬技工・保證材料上乘
 政府合法牌照・起貨快捷妥當
 一參加我們的建屋計劃・可為你節省二萬元
 電話：255-9147

電話：321-2050 435-7611

南華
SOUTH CHINA C
PHONE: 879-
免費估價
圖則設計
內外油漆
水電工程

公司
CTION LTD
34-9853
舊屋翻新
商店裝修
承建新屋

氣工程

家庭式
換熱水爐

牌照

37.4894

彭鴻記裝飾

承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格
工作妥當
電話

874-6915

B.C. ROYAL CONSTRUCTION CO.
新藝建築裝修公司
承接一切 土木工程
經驗最老 價格相宜
起貨快捷
電話: 251-2646 梁先生
PAGER 735-3699 (日夜服務)

榮昌裝修公司

工精廉價 舊屋翻新 櫥櫃裝飾 瓦仔水潤 水喉更換 油漆更磚 水泥鋪路 士庫間格

電話：874.8043
(廿四小時服務)

寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務

政府註冊	專業技師
修理安裝	保證妥當
雪櫃爐頭	製雪機
洗碗碟機	凍櫃
乾洗機	微波爐

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良
電話： 291-0505

承接大小
土木工程
商業住宅
新舊裝修
房屋改建
圍則設計
工作妥當
價錢公道

Tel: 324-1486, 738-7775

鄭先生

專門修理 水喉 潔具
電動通渠

改建廚廁 栢文護理
大小工程 無任歡迎

昌盛水喉

實用鋁鉄工程公司

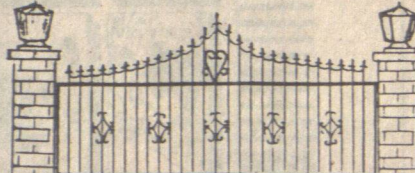
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
NO. 9-7315 MEADOW AVE,
SOUTH BURNABY B.C.

專造：

- * 防盜窗花 *
- * 鐵閘扶手 *
- * 鋁質欄杆 *
- * 大小工程 *

· 免費估價 · 歡迎查詢 ·

電話：公司 430-4552 住家 325-9541



田健三行工程
TIEN TIN CONATRUCTION LTD
包工大小土庫車內外房屋
工作細工程間陽台油漆改建
滿意
254-6011 晚間 254-276

基信建築裝修

電話：434 - 0869

舊屋翻新
土庫間格
水電工程
內外油漆
大小裝修
價格相宜

緻新建築公司
電話：874・4905
24小時直接傳呼
電話：667・3526
大小裝修工程
一律大特價

傢具翻新
2433 W. 41 AVE. VANCOUVER
電話 266-8329
餐館・辦公室
及住家各種坐
椅梳發翻新
服務快捷
價錢公道

楊氏建築裝修

工	砌	籬	瓦	內
精	磚	笆	仔	外
價	砌	路	水	油
廉	石	面	潤	漆

電話：430·108

永成裝修

廚房櫃仔 修整水喉 油漆磁磚 新建加建 土庫間格 政府牌照

電話 875•0659 余

電話: 2533290

新華傢俬木器公司

475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專做工商業 住宅一切實木、桃木、橡木、防火板、夾板、枱、椅、木櫃、商業飾櫃、特價餐館用梳化卡位防火枱、鐵腳枱、中西西式實木餐椅、舒適大方。

環球電器有限公司
4109 FRASER STREET.
VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

安裝修理 商店住宅
水喉電器 價錢相宜
電話李察 RICHARD

BUS: 877-1626 RES: 874-7829

專通渠道 日夜服務

電器安裝
電爐修理
水管更換
漏水救急
水管阻塞
商業住宅
電動通渠
專門工具

電話: 254-1176 或 253-7363 余先生

華僑大學擴大對外招生 採考試推薦相結合辦法

歡迎海外港澳各中學保送優秀學生前往深造

【本報訊】華僑大學自創辦以來，不斷擴大對外招生，除招收海外華裔青年及港澳地區的大專生外，並積極爭取海外華裔中學畢業生，採考試與推薦相結合的辦法，歡迎海外港澳各中學保送優秀學生前往深造。

該校校長陳永發表示，華僑大學自創辦以來，不斷擴大對外招生，除招收海外華裔青年及港澳地區的大專生外，並積極爭取海外華裔中學畢業生，採考試與推薦相結合的辦法，歡迎海外港澳各中學保送優秀學生前往深造。

春節聯歡籌款 法華裔互助會籌款

擬擴大會址增服務

【本報訊】法華裔互助會為籌募春節聯歡經費，特於二月一日（農曆正月初一）晚，在該會會址舉行籌款晚宴，並擬擴大會址增服務。

北京引進外資五億美元 中外合資成交項目四百

【本報訊】北京引進外資五億美元，中外合資成交項目四百。據悉，該項投資將用於發展北京市的經濟建設，並促進中外經濟的交流合作。

汕頭僑史 經已問世

【本報訊】汕頭僑史經已問世。該書由汕頭僑務委員會編纂，內容詳盡，是研究汕頭僑史的重要參考資料。

羊城新春訪歸僑

【本報訊】羊城新春訪歸僑。記者日前訪問了多位回鄉過年的僑胞，他們紛紛表示，回鄉過年別有風味，並對家鄉的變化感到欣慰。

風成老敬市門江 建興續院老敬

【本報訊】江門市的敬老院，現正籌備興建第二期工程。該院負責人表示，第二期工程將進一步完善設施，為老人提供更好的服務。

閩南風味小吃 「土筍凍」上市多

【本報訊】閩南風味小吃「土筍凍」上市多。這種小吃味道鮮美，營養豐富，深受市民喜愛。

集美財政專校 秋季首屆招生

【本報訊】集美財政專校秋季首屆招生。該校為培養財政專業人才，特設此專校，現已開始招收新生。

牛年「望子成龍」

【本報訊】牛年「望子成龍」。許多家長在春節期間為孩子祈福，希望他們在新的一年裡能取得好成績，成為國家的棟樑。

詩翁新春詩意濃

【本報訊】詩翁新春詩意濃。多位著名詩人在春節期間創作了一系列詩歌，表達了對新年的美好祝福。

羊城新春訪歸僑

【本報訊】羊城新春訪歸僑。記者日前訪問了多位回鄉過年的僑胞，他們紛紛表示，回鄉過年別有風味，並對家鄉的變化感到欣慰。



普度眾生登覺岸

大道之行也，沛乎天地之間，道無形而運行日月，道無體而存於衆生之中，道無量可載萬物，道無窮可燮陰陽，一道之微，超然於宇宙之間，一道之妙，配三才之主，費隱有時，應運而顯。丙辰年即承呂祖師在加拿大溫哥華普玄精舍開始闡道，務以闡揚正教，誘發真俗為職志。

本精舍將設於於天運乙丑年正月十二日西元一九八五年三月三日（週日）開幕

恭錄勝燈如下：

大燈

- (一) 心想事成
- (二) 四季吉祥
- (三) 財源廣進
- (四) 生意興隆
- (五) 萬事勝意

細燈

- (一) 大展鴻圖
- (二) 添福添壽
- (三) 福壽康寧
- (四) 財源廣進
- (五) 東成西就
- (六) 從心所欲
- (七) 如意吉祥
- (八) 四季興隆
- (九) 前程萬里
- (十) 得心應手
- (十一) 老少平安
- (十二) 四季生財
- (十三) 榮華富貴
- (十四) 錦繡前程
- (十五) 財運亨通

普玄精舍敬啟

廣結善緣
本精舍謹備
鮮菓素蔬
以表謝忱

上午十時恭候
十一時半荷蒙李氏體育會
醒獅祝賀
十二時正開印大典
一時半荷蒙西藏密宗喇嘛國術會
醒獅祝賀
二時投領勝燈

玄門千善立功勳

師祖呂

開印大典

普玄精舍

敬啟

道教會普玄精舍

地址：片打東街311號三樓
電話：687-7947

，太太昆麥夫提史的任前是僕嘉麥麗雅
時現出合場衆公在是，片照「光走」輻這她
。的下拍人被

「活。」

十七歲時，他友合股經營了一間糊攤檔，後來更遷紐約一間意大利麵廠的股份。

二十六歲時，意大利粉廠東主在

一定要
改善生
活。他與
朋友們
倒灌奶
購買了
粉製造
。他與
的女兒
的父親



。廠工的他試巡

A black and white photograph of a man, likely a scientist or researcher, looking upwards and resting his chin on his hand. He is wearing a dark jacket over a light-colored shirt. The background is slightly blurred, showing what appears to be a laboratory or office setting.

生後未滿一歲幼兒的女性職員，每天上、下午

名勝古蹟 均可出售

美國是一個商業國家，任何境內的東西，都可變成爲商品出售，包括歷史紀念。譬如文德格倫日碑正在徵求買家，那裏在巴里克島上的格倫日碑，這碑已成了旅遊名勝的標記，最能引起參觀者愛德華三世的思慕的回憶。一九九六年，他開車載女秘書駕遊車頭，就是從這個石碑上掉下來。女秘書香消玉殞，就是從這個石碑的夢裡他告別。

有種奇味東西很搶手，盧拉斯就有個商人押運一個個個安裝在它的公館中。每夜有幾個人來，他聽不見忘記這還這個驚人，但迫於他有來頭的關係。原來一九六三年，奧斯華就是從這個個個出他的槍，暗殺肯尼迪總統的。(完)

粥
趙
菜絲同吃，更加清涼去熱又消滯。生菜粥做法簡單，煲

溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華

溫哥華，片打東街一三一號 · 131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
〔即第一影音舖內〕 電話：**669-5140** (天祥旅行社協辦)

恭祝各位僑胞新春萬事勝意

馬田叔叔始創

(三週年紀念)

爲酬謝僑胞，及輕歌喚早晨會員

凡參加以下旅行團，

一律減收三拾元

日本三日：包括東京，所有名勝地區。

台灣六日：遊覽台北名勝，小人國，野柳，動物園及台中，台南，台東，高雄各地名勝

費用：特價每位一千五百一十八元（包入場費，一流酒店，來回機票，所有機場稅，

在台灣包一日三餐。

迪士尼樂園，三藩市，李糯，拉斯維

加斯，墨西哥邊境，拾日遊。
三月三十日出發

費用：由三百五十八元起。

漢城三日兩晚，暢遊漢城所有名勝區及夜總會
台灣六日五晚，環遊台北，台中，台南，台東
高雄等各名勝。

特價只收一千二百九十八元（包來回機票，一流酒店，入場觀光費，巴士旅遊，一日三餐

夜總會)。
出發日期：三月廿五日及四月二十九日。

中國——拾八天遊。

暢遊 廣州、北京、上海、杭州、桂林、西安。
特價 全程費用只收二千五百七十八元。

日期：四月十三日

報名從速，以免向隅。代理各國廉價機票。

哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華

545

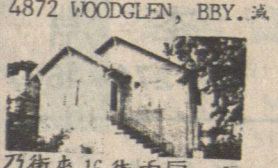
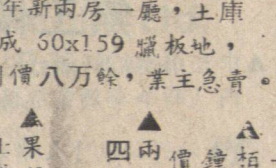
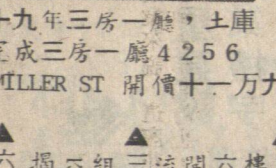
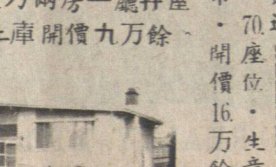
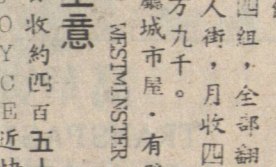
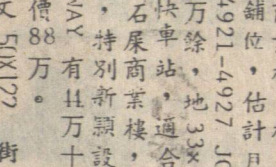
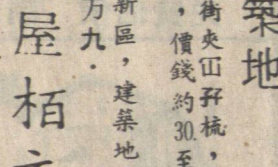
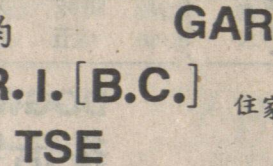
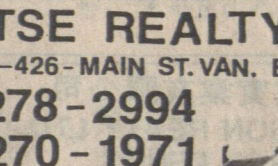
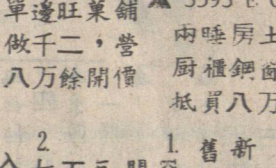
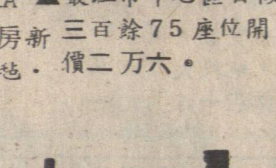
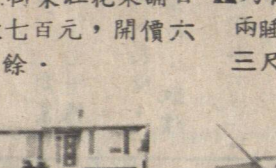
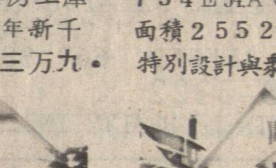
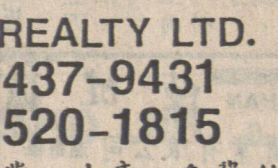
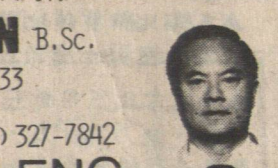
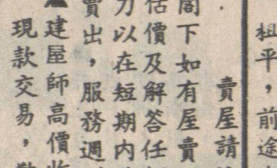
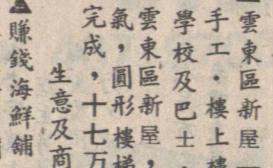
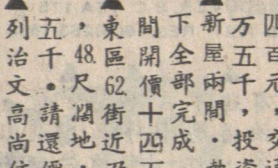
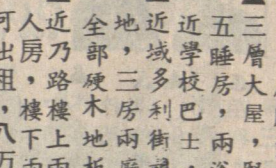
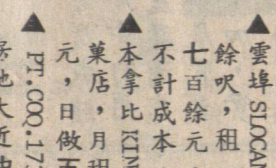
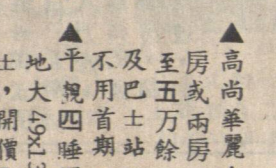
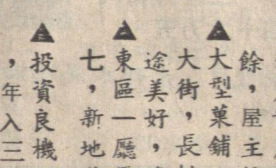
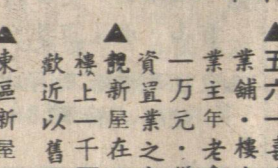
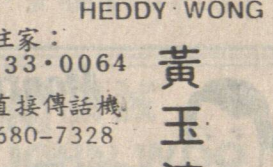
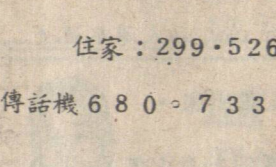
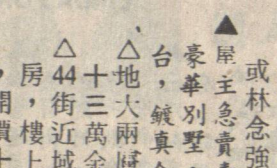
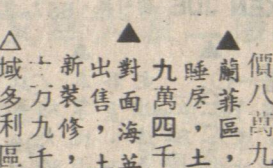
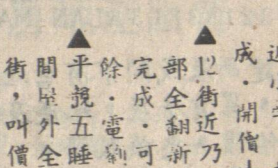
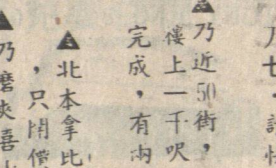
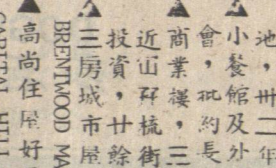
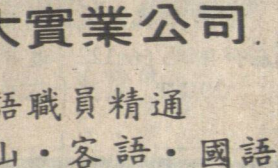
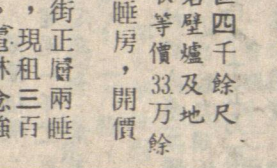
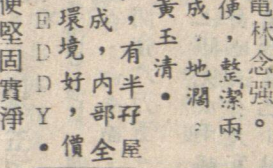
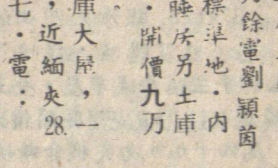
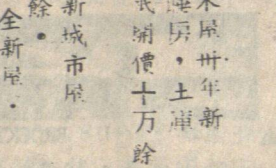
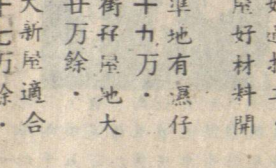
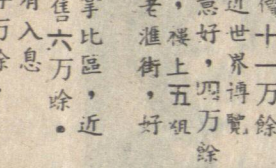
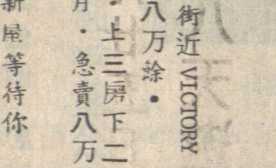
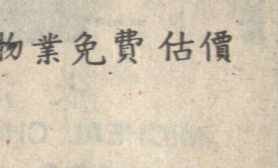
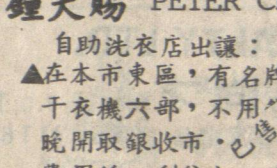
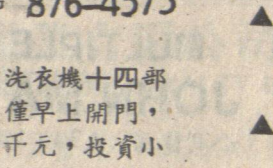
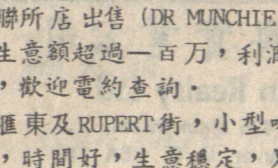
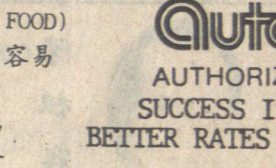
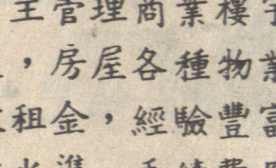
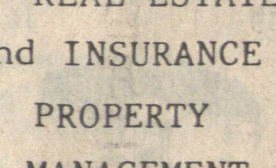
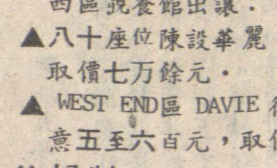
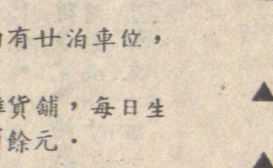
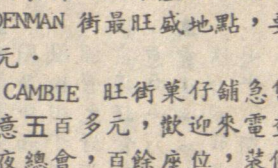
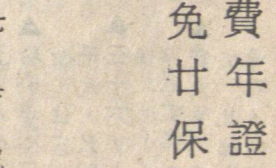
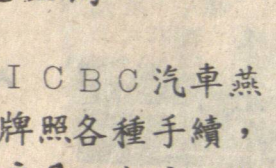
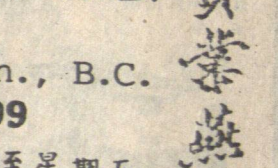
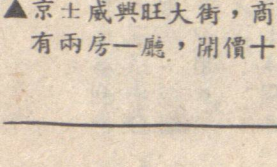
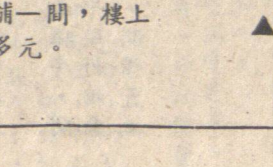
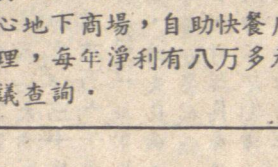
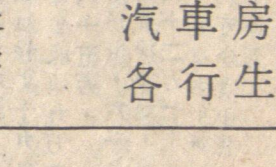
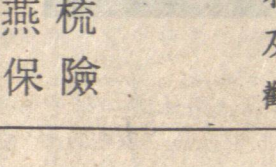
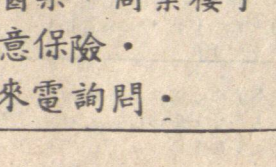
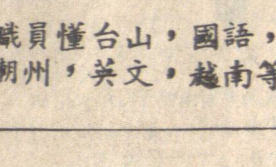
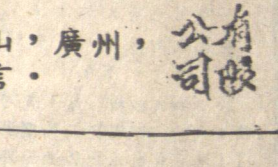
溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華 溫哥華

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471
住家電話: 263-4949CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No. 70113107 Kingsway
VAN. B.C.

各款式房屋 任君選擇

1636E 夾山打根三房
一廳, 業主急售。▲烈治文山兩房一廳
50x100呎開價七萬餘
BUNDILL & NO. 3RD RD.香港區豪華新屋, 三房一廳
土庫完成, 3266 E. 62ND62街近兩房一廳地大
土庫一房一廳開價十萬餘2530-2532 MANITOBA
西區好屋, 相文地, 月收
一千二百七十五, 開價十二萬餘▲商業樓宇, 兩舖位, 兩
租相文, 開價十五萬餘▲三層三租新屋, NEW WEST
MINSTER 開價十四萬餘▲豪華西班牙式, 三層新
屋, 旋轉樓梯, 四房一
廳, 有家庭房, 本拿比
近 SEARS 十六萬餘三房一廳全部翻新
熱水泳池, 開價十萬餘三年新石屎樓, 三舖位
七租相文 3611 KINGSWAY四房一廳豪華新屋, 復層式
有天窗, 三廁, 3266 E. 62ND14街近兩房一廳, 月收
過四千, 開價三十萬豪華新屋三房一廳,
2596 夾 41 地 50x145
旋轉樓梯, 開價十七萬餘20年新兩房一廳, 土庫
完成, 50x159 呎地, 月
收八萬餘, 業主急售▲十九年三房一廳, 土庫
完成三房一廳 4256
MILLER ST 開價十一萬九兩房一廳土庫完成兩房
一廳光猛翻新保養一流
近乃磨夾 GRAVELEY 九萬餘2225 E. 27 兩房一廳,
土庫完成 34x136 呎地九萬餘北本拿比, 六房一廳, 近
公司 12 年新地, 15 萬餘▲33x138 三房一廳
千二八八萬餘業主急售三層一廳兩房一廳, 開
價 770 E. 61 AVE.15街夾乃磨兩房一廳, 地
無土庫開價九萬餘▲果仔舖位, 月收四千五百
元, 近 J. O. Y. 近快車
道, 開價二萬餘▲三層新屋, 三舖位, 三
租相文, 月收八千餘, 開
價十五萬餘▲三層新屋, 三舖位, 三
租相文, 月收八千餘, 開
價十五萬餘161 N. GLENDE AVE B.Y.
豪華新屋, CAPITAL HILL
三層風景優美, 約四千尺
紅瓦面, 西班牙款式2911 E. 52, KILLARY 區, 三房
一廳, 街角地, 復層式環
境優美保養一流▲33x138 三房一廳
千二八八萬餘業主急售西區三層翻新標準地,
土庫完成兩房一廳, 開
價十六萬餘北本拿比近 LOUNGHEED MALL
三房一廳土庫完成保養
一流地大全新地起野車房▲三層新屋, 三舖位, 三
租相文, 月收八千餘, 開
價十五萬餘▲三層新屋, 三舖位, 三
租相文, 月收八千餘, 開
價十五萬餘▲三層新屋, 三舖位, 三
租相文, 月收八千餘, 開
價十五萬餘▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相文
林立, 新舖位, 大停車
場, 樓上四房, 年收
超過五十萬, 開價十五
萬適合投資移民或家庭
經營▲醫院相文十一單位 70x
109, 三十七萬五▲3593 E. GEORGIA
兩層房土庫兩房三
廚兩廁, 地大, 價二萬六▲41街東莊莊業舖
做七百, 開價六
萬餘▲乃街三層房土庫
兩層房四房新千
三, 十三萬九754 E. BLAINE 新屋
面積 2552 方呎,
特別設計與眾不同▲3139 E. 20TH 兩層
房土庫兩房一廳
十萬零五元▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相文
林立, 新舖位, 大停車
場, 樓上四房, 年收
超過五十萬, 開價十五
萬適合投資移民或家庭
經營▲醫院相文十一單位 70x
109, 三十七萬五▲3593 E. GEORGIA
兩層房土庫兩房三
廚兩廁, 地大, 價二萬六▲41街東莊莊業舖
做七百, 開價六
萬餘▲乃街三層房土庫
兩層房四房新千
三, 十三萬九754 E. BLAINE 新屋
面積 2552 方呎,
特別設計與眾不同▲3139 E. 20TH 兩層
房土庫兩房一廳
十萬零五元▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相文
林立, 新舖位, 大停車
場, 樓上四房, 年收
超過五十萬, 開價十五
萬適合投資移民或家庭
經營▲醫院相文十一單位 70x
109, 三十七萬五▲3593 E. GEORGIA
兩層房土庫兩房三
廚兩廁, 地大, 價二萬六▲41街東莊莊業舖
做七百, 開價六
萬餘▲乃街三層房土庫
兩層房四房新千
三, 十三萬九754 E. BLAINE 新屋
面積 2552 方呎,
特別設計與眾不同▲3139 E. 20TH 兩層
房土庫兩房一廳
十萬零五元▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相文
林立, 新舖位, 大停車
場, 樓上四房, 年收
超過五十萬, 開價十五
萬適合投資移民或家庭
經營▲醫院相文十一單位 70x
109, 三十七萬五▲3593 E. GEORGIA
兩層房土庫兩房三
廚兩廁, 地大, 價二萬六▲41街東莊莊業舖
做七百, 開價六
萬餘▲乃街三層房土庫
兩層房四房新千
三, 十三萬九754 E. BLAINE 新屋
面積 2552 方呎,
特別設計與眾不同▲3139 E. 20TH 兩層
房土庫兩房一廳
十萬零五元▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相文
林立, 新舖位, 大停車
場, 樓上四房, 年收
超過五十萬, 開價十五
萬適合投資移民或家庭
經營▲醫院相文十一單位 70x
109, 三十七萬五▲3593 E. GEORGIA
兩層房土庫兩房三
廚兩廁, 地大, 價二萬六▲41街東莊莊業舖
做七百, 開價六
萬餘▲乃街三層房土庫
兩層房四房新千
三, 十三萬九754 E. BLAINE 新屋
面積 2552 方呎,
特別設計與眾不同▲3139 E. 20TH 兩層
房土庫兩房一廳
十萬零五元▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲3196 E. 4TH 廿二年
新保養一流雙層
磚共四睡房大車道
40x104, \$109,000
可議定▲4431 (近 88) 近 20
八街保養如新新天面
樓木地板五大睡房三
套房兩層下出租投資
自住皆宜十一萬餘974 E. 28TH 街士德古
新三層入息多
33x110 九萬九
還價▲7119 FRASER
兩層房土庫一房
保養好 34x105 呎
八萬九, 請速選▲BURNABY 單邊莊業舖
無競爭, 日做二千, 營
業時間短, 八萬餘開價
勿失良機▲WHITE ROCK GROCERY
淨賣生意交通大道相

書法學習 (廿七)

第六章 臨摹字帖 行書的寫法

黃龍範苑黃龍驤

(圖十六) 重

1. 逆鋒，頓筆；
2. 向下方快速撤出。

(圖十七) 今

1. 逆鋒下筆，然後向左下運行；
2. 稍停駐，然後折鋒鉤出。

(圖十八) 通

1. 露鋒下筆，提筆向下運行；
2. 折鋒右行；
3. 微回收筆。

(圖十九) 天

1. 露鋒下筆，向右運行；
2. 轉筆鉤出。

(圖二十) 長

1. 露鋒起筆，向右按筆運行；
2. 從筆鉤出。

(圖二十一) 地

1. 逆鋒下筆；
2. 折鋒向右挑出。

3月1日股市貨幣行情

香港恒生指數	: 1401.15 +25.90	(美金計算)	黃金 289.00	白銀 5.65
美元對港元	: 7.80			
加元對港元	: 5.61			
加元對美元	: 72.04			

紐約道瓊斯工業指數 DOW JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII): 1299.35 +15.35

GENERAL DYNAMICS	: 82 1/4 +3.00	T.D. BANK	: 19 1/4 +1/8
DELTA AIRLINES	: 47 3/8 +5/8	SEAGRAM	: 58 7/8 +1 1/2
GENERAL MOTORS	: 79 7/8 +3/8	STELCO	: 23 1/8 +1/4
UNION CARBIDE	: 39 5/8 +1/4	NORTHERN TELECOM	: 52 1/2 +7/8
I B M	: 135 7/8 +1 7/8	CP ENTERPRISE	: 28 5/8 +5/8
HOLIDAY INN	: 51 7/8 -3/8	ALCAN	: 39.00 +5/8
CITICORP	: 42 3/4 +7/8	CAMPBELL RED LAKE	: 25.00 +1.00
3M	: 84.00 +2.00	IMPERIAL OIL	: 48.00 +1 3/4
PHILLIPS PETROLEUM	: 49 3/8 +3/8	NOVA CORP.	: 6 3/4 Unchanged
BOEING	: 66 5/8 +1 1/8	PELL CANADA ENTERPRISE	: 38 3/4 +7/8

溫哥華市綜合指數 VSF1: 943.15 +17.90

B.C. RES. 2.55 +0.05
MONTE CHRISTO 2.95 +0.35
ARO OIL 1.00 +0.05
TEX PEZ 0.35 -0.06
KERRY MINING 0.76 -0.01
INTERNATIONAL WESTWARD 0.33 +0.02

資料提供: 加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址: Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400

乙丑春記洪門宴

奉贈洪門特刊主編簡建平君
茲和余惠生先生一首

洪門史實金鑑錄 唐樹芬

洪人祝頌洪門宴 豪傑歡春特設筵
好教天地同唱并 渾元抖擻大同篇
桑榆富越三江海 異地豐盈四庫傳
詩酒對聯呈俊彦 集約同吟柳邊驚

開暢暢飲舞蹁躚 互祝同寅盛意拳
洋酒芬芳溢北海 期逢竹葉酒中仙
江山猶有人才出 萬國不滅霸權權
教規三修全記緊 斯文一脈亦向前

玉殿盤餐上苑蔬 陽春佳節慶新年
臨鴻榮耀佈八陣 孫武奇才第一篇
謝禮謝榮須發奮 用兵擊鼓錦衣旋
勤奸陳微阿福怯 崗上黃花烈士堅

紅梅傲雪待開妍 點綴春山霧列天
迴瀾煙柳聖沁體 晴川露麗光前賢
柔腸俠骨經風雨 浩氣常存旭日鮮
洪惠奔放揚玉宇 洪流激揚月浸船

洪門禮頌

呈禮賀達權社雷民盼社長，全加洪門鄭今後總主委，大漢公報董事長鄭炯光，以奉和徐發超顧問

良辰美景探雲箋 沐浴春風月圓圓
漢水神龍堪讚量 牽牛星宿散歸簾
勃扶吾黨聖明顯 憲定志憑綠竹堅
衰職安瀾興社穩 矢勵矢奮矢忠貞

賀歲焉忘長壽言 筵前把酒祝新禧
地靈人傑英雄聚 天寶物華肝膽宣
報國安民揚祖德 平民勳勳度芳全
詳倫風采歡情足 勞苦功高賦達權

乙丑陽春賀禮榮 喜藉梅華聯咏飲
忠誠救國策是我 鴻圖今趁板花頌

物換星移歲序新 新光在冉正宜人
蕭風玉笛臨鎮散 龍騰推從迎佳景
慶酌四化四季發 集頌三修三調愜

飛鵬覽月祝新春 竹葉青逢存知己
三條順調同唱景 景仰雲天期同願

元寶賜福花開 萬歲聯誼孔懷步

今有豪情同斗酒 會建齊酌千歲杯
序賢漢官客中客 登臨翰苑李杜魁

其五
喜飲屠蘇勝春庭 吟成詩句賀新年
薰風玉宇琴彈月 物華天寶斗牛天
四海推行宜奮起 萬象勞人壯志伸
薄海同情祈新景 山河一充華夏篇

呈奉雷社長民盼義兄

雷社長民盼義兄，聯聯本埠連權社社長，任職數年，勞苦功高，智仁勇備，正是忠誠領導，義士良相，今藉洪門春宴，謹賦數言，以紀其功，並為申謝忱。

民盼義兄聯聯才 聯聯社社長良傑魁
心忠每可難開破 聯聯社社長良傑魁
仁者當仁無否認 聯聯社社長良傑魁
服務潔成局公僕 聯聯社社長良傑魁

明貴鑑錄馬門雷

香港主要股票行情

三月一日收市價

匯豐	885	875	置地	515	490
怡和	1000	970	太古A	2390	2400
和黃	2090	2050	太古B	375	375
會德豐	720	715	長實	1400	1360
			九倉	580	560

金銀指數 112684+ 2258
遠東指數 642618+12058
恒生指數 140091+ 2566

溫哥華參茸第一家

僑信參茸國藥行

重金禮聘：
* 廣東名醫 李鶴儔 中國廣州中山醫學院全科畢業
於奇化街二六二號總行
* 上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業
於片打東街一四一號分行

專人選辦
為僑胞服務，免費解答中藥問題

地道藥材 ● 花旗洋參 ● 中國成藥
高麗人參 ● 吉林鹿茸 ● 燕窩海味

取價公道 品質上乘
零沽批發 無任歡迎

總行: 261 KEEFER ST. (奇化街) VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話: (604) 682-2621
分行: 141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 電話: (604) 669-1834 669-1843

COLUMBIA COLLEGE
Vancouver, Canada

哥倫比亞學院

哥倫比亞學院創設於一九三六年，提供廣泛的學術課程，予世界各地準備進入加拿大與美國大學深造的學生。

- 第一與第二年的大學文、理、商及電腦科
- 高級中學課程(第十一及十二班級)
- 「英語為第二語文」的課程

歡迎有意申請在一九八五年五月或九月入學的學生，或本地親友欲助海外學生來就讀者，請來函下列地址詢問。

The Admissions Office, Columbia College
1644 West Broadway, Vancouver, B.C. Canada V6J 1X6
(604) 733-9151

元豐公司
YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到大批冰箱

有殼蝦 冰蝦肉 鯪魚 鯉魚 青衣魚 紅衫魚 生魚 腐生 麵

倉魚 牛奶魚 獅子魚 塘虱魚 龍九吊片 墨魚 黃花魚 上海百頁

無任歡迎！

零沽批發

總店: 片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店: 甘比夾第五路 278-4200

清潔公司

專業清洗地毯、地氈、沙發、床墊、枕套、被單、窗簾、地毯、地氈、沙發、床墊、枕套、被單、窗簾、地毯、地氈、沙發、床墊、枕套、被單、窗簾。

電話: 253-0982

中英洗地毯

新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意。每日晚上照常服務，滿地一律八折優待，平過自己洗。晚間電話: 253-0982

DIVORCE?

COMPLETE DIVORCE WITHIN 10 WEEKS FOR LESS THAN \$150

(Includes kit & court costs Processing extra. Same system since 1970 saves you \$\$\$ FREE LITERATURE WITH CONFIDENTIAL APPT. NO OBLIGATION. CALL NOW. Suite 101-1237 Burrard St. 687-2900 (24 hrs.)

DASON REALTY LTD. 公司 : 879-6331

DIANA FONG 方淑羣

住家 : 734-9552

房屋買賣 免費估價

▲ 唐屋夾柏架街，十分鐘利唐人
埠，三組屋收租，標準地，開
價 \$800，近詩夫威及學校，
16 呎夾六呎，三睡房，土庫
完成可收租開價九萬。
▲ 五呎夾 E 區只街，一年新屋，
四房兩廁三廁所，好地區，
5969 LANCASTER 請速價歡迎參觀

▲ 開價十八萬，兩舖位，C 2
地段多夾 33 街，
▲ D B E T A 兩層樓，六年新租
價好，開價一百零九萬，寬大
停車場 93 呎夾 30 呎 ROAD
▲ 萬仔舖連貴業三睡房開價十幾
萬，6707 呎沙街，
▲ 某住舖加住家，三睡房，開價
二萬五千，細夾 27 街。

百萬能實業公司

中文傳呼電話：
667-0687

Kenneth Kwan
關煥隆

公司：438-8161
住宅：435-7257 買賣樓宇，免費估價



- ◎西區新屋廿餘萬元。
- ◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
- ◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
- ◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
- ◎果鋪連實業，十餘萬元，有關詳情，請

▲單層石屋商業樓價\$155,000。
▲北雲西三街146號商業出租。
▲雲東區舖位\$185,000。
▲北雲商業樓，\$295,000 電聯絡。

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
 住家電話
225-6075
 傳呼機
680-7089

▲ 栢文東區栢文東街二房一廳
 有花園開價六萬五千。
 流投資最好。
 ▲ 西區六祖栢文東息好地點一
 房一廳保養良好。
 ▲ 栢文東區栢文東十五街，一
 房一廳保養良好。
 ▲ 3242 EGLINTON 街二房一廳，
 土庫二房一廳可出租。
 ▲ 壹壹貳貳東十八街，三房
 一廳，土庫完成可出租，
 標準地，房主急賣。

DOGWOOD REALTY LTD. 公司： 876-8844



ANDY C. CHAN



◎ 4354 PRINCE ALBERT ST.
29年一廳兩房，面積八百尺，土庫大廳及一睡房，價九萬餘。



◎ 4355 SPENCER ST.
古典式翻新一廳三房，土庫獨立二睡房單位，33x99' 開價八萬餘。



◎ 3352 SLOCAN ST.
21年兩廳三房，面積1200尺，土庫二睡房單位，酒吧，開價118,900現狀只需\$29,000。



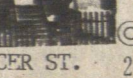
◎ 近 PNE 佐治街
全新靚屋，兩廳三睡房，樓下二房單位，開價\$125,000，抵買。



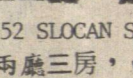
◎ MONTECITO, BURNABY
高級複式複文公寓，上下1400尺，兩廳三房三套廁所，近小學，\$76,900。



◎ 近 SEARS 兩層商業樓
每層二千四尺，樓下兩旺舖價 \$299,000 現款十萬五萬餘。



◎ 255 EL4TH AVE 街角近埠近巴士一睡房特小單位 (704 尺) 大廳有壁爐地泊車，只 8 年新，



◎ 近 PNE 佐治街
全新靚屋，兩廳三睡房，樓下二房單位，開價\$125,000，抵買。

◎ 近 PNE 佐治街
全新靚屋，兩廳三睡房，樓下二房單位，開價\$125,000，抵買。



MULTIPLE REALTY LTD.
JEE MA
馬健山
433-4255 宅住

公司: 434-1431



ROBERT NING
任克俊
住宅 321-5163



本拿比 32x122 樓上兩睡房，樓下一單元，收租六百元九十元。

▲ 7 個月新 7216 INVERNESS 33x138 每層超過一千三百呎，五至六睡房，三浴室，開火爐，大陽台，歐洲建築師，開價十五萬餘。

▲ 1060 B 58，三睡房，土庫兩睡房單位 33x13.9 兩浴室有大爐，39 年新，價錢相宜。

▲ 380 B 58，39 年新，樓上四房，地下室，屋主離埠急賣，價二萬餘，迎還價。

▲ 15 呎租文近 B 58，兩年新四層及地下停車，位街角生意好電火費。

▲ 餐館急賣，領有全部牌照，起過二百座位及酒吧位，一向在二樓北京茶館中早有載譽，有四年批約，可續期四年，營業額甚佳，大有發展機會，裝修泊車位，開價九萬餘，歡迎還價，勿失良機。

▲ 唐餐館出讓，請來電詢問。

▲ 本拿比 16 年新，四呎，好收入街角地，58x110。



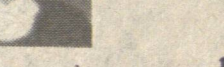
許孫少儀 *Patsy Hui*

Montreal Trust
REAL ESTATE DEPARTMENT

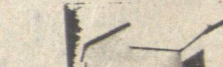
公司電話: 274-7221
(24小時)

住家電話: 274-9797

滿地可實業公司



▲ 10566 TRURO, 烈治文西區豪華型, 二千三百尺大屋, 樓上四睡房及遊戲室, 新型設備齊全廚房及龐大家庭室, 後園有 JACUZZI 及金魚塘, 環境優美, 價十四萬四千九百。



▲ 10660 SPRINGHILL CR., 烈治文西區海景新款平房, 地點好交通方便, 三睡房書房家庭室, 每邊面積約一千五百尺有天窗及私人花園, 兩邊只平價十六萬四千八百, 適合三代同住。



▲ 4325 SOPHIA, VAN., 投資良機 50x217 地, 近橋夾強街, 可建九組板文, 現址有四睡房兩層, 平賣十六萬。
▲ 生意出讓, 烈治文區汽車車身修理, 全新設備, 廠內面積一千四百方尺, 東主退休生意及所有設備廉讓僅四萬。

請電許太 274-9797 或史先生 943-9071



何仲生

滿堂紅實業燕梳有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.

1820 BURRARD, VANCOUVER, B.C. TEL: 736-1121

信用卓著·經驗豐富

JOHNSON HO

住家電話: 464-7602

高骨林靚屋

▲ 5年新高屋，高尚住宅區，近EAGLE RIDGE，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

小本投資 好過打工

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

THE PERMANENT KEITH QUAN

5455 W. BOULEVARD VAN. B.C. 公司: 266-4155 住家: 266-8988

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

THE PERMANENT 438-8161

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

達新實業燕梳公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD. 4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

唐人街新商業樓出租

適合銀行、餐館及各種寫字樓 151 KEEFER STREET 1986年完成建築

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

876-8841 KEN WU

住宅: 879-1845 直接中英傳呼: 667-3926

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

恆生實業有限公司

公司電話: 321-2912

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

恆生實業燕梳公司

公司電話: 321-2912 (24小時) NORTHBRIDGE REALTY LTD. 6417 Fraser Street, Vancouver, B.C. NORTHBRIDGE INSURANCE SERVICE LTD.

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

購買汽車保險 AUTOPLAN

可獲精美紀念品

· 汽車保險 · 人壽保險 · 餐館果舖 · 生意保險

二月新盤

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

加拿大投資移民公司

6417 FRASER ST. VANCOUVER 熱線電話: 321-5571

▲ 位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

▲ 全新三層獨立屋，位於高尚住宅區，環境優美，交通方便，三房兩廁，地庫完成，有廚房，浴室，洗衣房，及多種設施，售價一百一十萬，有意者請電：736-1121。

歡迎僑胞查詢 各項移民問題

由律師、會計師、及投資分析員聯合主理

絕對保密 各項查詢

建立具代表性政府

香港分局在酒會上以普通話向嘉賓致辭。PPY NEW YE (新年快樂) 港督以粵語、英語及國語，連同禮正正好是港人的特點，港人就歡喜聽普通話三合語言致辭，這些裏，渡過過去。

【本報特訊】一名青洲昨晚在荔園遊樂場玩過山車，可能一時重心失去，過山車未停定即放手，致安全鐵軌車外飛出，幸而未造成人命傷亡，但當時離地僅一米多， narrowly escaped a serious accident, but

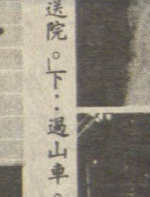
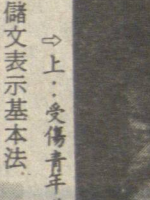
發覺傷者所乘的三號車空車而回，傷者其後被發現臥地上。同行的友人立刻通知有關人員撥報警務處，警方聞訊到場，將傷者送院救治。

據該名乘客向警方表示，傷者所乘坐的過山車均在場邊近。

港
關

時，李儒文表示基本法諮詢委員會的成員名單仍未完全定稿，但曾

①上：受傷青年住院。下：過山車。



工人。又說他與朋友
兩男一女往遊樂場遊
玩。當時他坐了一架鐵
三號的山車，其餘
各人除一男男子外，
分乘兩架山車車尾隨
傷者。及至抵達的過
山車返回起時，始
過山車拋出青年
墮地送院情況欠佳
遊樂場說機電工程合標準
會德豐控制權爭奪戰情況

提出收購日期 提出收購者 會德豐人股 會德豐每股 聯合集團每股

擱置建高希瑪軍營

是否意味削減駐軍
政府有關官員拒絕評論

【本報特訊】行政局何影響本港未來駐軍人決定是否繼續進行下一阶段工程。昨建議港府與英國政府數的問題，須與英國政府開洽商，研究擱置在府謹慎磋商。如果英政府同意擱置

西貢清水灣興建高希瑪軍營計劃，行政局認為爲鯉魚門軍營應該如期將鯉魚門軍營交還港府，而又決定維持駐軍人數不變，那就必須考慮政府有關官員拒絕評政府。

驗行政局此項決定是否
意味駐港英軍人數將會
削減，或是否有其他政
府原打算在清水灣
興建高希瑪軍營，以交
足夠地方容納從鯉魚門
「擠」出來的駐軍。
駐港英軍發言人表示
高希瑪的地盤整理工

港府發言人表示，任程經已完成，政府仍未，他們對於行政局決定不興建高希瑪軍營的建議，感到驚奇。

港府發言人表示，高

問東京，了解該地市政問題，配合香港日
後市政改革。鍾說，目前，配
鍾將在正式上任前，他會利用假期往外地盤可以用來公關
希瑪軍營原定的總建築費用為五億五千萬元。如不興建軍營，已整理

正摸索布政司實際工作內容
 香合傑遜
 先會
 地考察。他指出，香港正不斷轉變，人口亦下
 痴情男子
 拍賣或興建公共屋邨
 挑妻皮勒且

任署理布政司，正

好有一個

市港

市任

東赴

斷由市區移往新市鎮，有很多市政

男子譚×。竟又鍾情另

【本報特訊】一名已

婚，且有一子的廿三歲

熱習機會。他表示
布政司工
作對他來

問題如人口
稠密、交通
改建舊樓
字等，均需
昌大夏天台徘徊後，至

一陳姓女子但遭女父辱
對，昨日下午五時許，
登上石塘咀山道二號漢

說，但是，他
會努力去
做，所以
改革
前司
察攷
解決。香港
亦逐漸從一
個工業城市
改變為一個
深
夜，且被發現爬出欄
河企圖跳樓，當警方及
消防員接報到場勸諭時
，也及聲言要與東女員

高科技城市，因此，港府要研究政策，作出配合。他說，在未來十二年，相信本港在各方面會配合九七政治轉變。他認為港府應作出努力，維持繁榮穩定。

會德豐爭奪戰激烈
九倉再提高收購價

目 前 形 勢 九 倉 節 節 領 先

提出收購日期	提出收購者	會德發每股	會德昌每股	聯合藥業每股
二月十四日	邱德拔集團	六元	〇・六元	
二月十六日	九龍倉	六・六元	〇・六元	
二月廿五日	邱德拔集團	七元	〇・七元	
二月廿五日	九龍倉	六・六元	〇・六元	十二元
二月廿六日	九龍倉	七・四元	〇・七四元	十一元

前日提出以每股十元
收購會德豐之票壹元
聯合企業股份，又出
掀起另一個高潮。據
以每股七元四角現金收
購全部會德豐A股及
九龍仙收會德豐B股，
使九倉與新加坡商人即
接洽的全面熱化階段。
九倉財務顧問多利公
司昨宣佈的建議收購
計劃，比日前在震慶聯

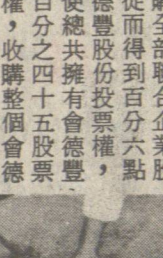
【本報特稿】港督會同行政局通過成
立破產保障基金法案，預料該工人
可於下月開辦，他們在短
期內可得回
部份酬勞，
最高為達八
千元。為成
立該基金，
政府去年十
月將過一千
萬英鎊增加一百元，現時已收到超過一

破產保障基金
欠薪金施
實障保
月基障
四保
破產保障基金
欠薪金施
實障保
月基障
四保

【本報特稿】港督會同行政局通過成立破產保障基金法案，預料該工人可於下月開辦，他們在短期內可得回部份酬勞，最高為達八千元。為成立該基金，政府去年十月將過一千萬英鎊增加一百元，現時已收到超過一

九倉今次成功收購會德豐全部股份，要斥資廿五億零三百萬元。九倉昨日同時表示已擁有百分之卅八的會德豐股票，權股份；另外，假若成功收購全部聯合企業股份，從而得到百分六點八會德豐股份投票權，九倉便總共擁有會德豐接近百分之四十五股票投票權，收購整個會德豐股票又邁向一步。九

何勇曾昏迷送院急救。



有股份，因為邱樂枝的代表所持的股份，有可能繼續持有百分之廿四合德豐股額。邱氏說：「我與合德豐股東議定，便算收購成功。」

提出簡化收購同時，又提出簡化附帶條件，即是說九倉會擁有相等於百份之五十合德豐股要權。

疑漏石油氣
兩男童昏迷
急救情況尚好

【本報特派員「慈雲山」黃志基（十一歲）及陳振斌（七歲）一起入屋洗澡。一歲半的兒子坐在浴盆上，坐在浴盆上的父親，立即離座，父母隨即趕到浴室察看，發現兩子頭暈，乃立即叫電警報警。上兩，乃經送醫院後接獲消息，當即由西貢乘車回港，向好。

疑漏石油氣

兩男童昏迷

【本報特訊】慈雲山，黃志基（十一歲）鳳凰新邨環鳳街十七號一起入浴室洗澡。未幾，祥樓十三樓×座，昨，坐在客廳的父母聽

日下午四時許，發生樓兒子求救聲，立即衝
疑石油氣洩漏事件，兩浴室察看，發現兩子
男童暈倒送院醫理。上倒，乃立即電報警
王姓黃，出事時一兩童經送院醫治後情

家四口甫由內地返港，尙好。

高雅洋服
哥華KNIGHT ST (乃街) 39
電話: 872-4922
接改衫, 訂做西
梁相業

瑪蓮花園托兒所
讓你孩子參加最好的學
前照顧七時半至六時
一至五歲電話二二四二一九
JES. E. MARINE, DR. & CAMERON

明德託兒所

會計部記管理

本公司精通各類會計，物
管理，財物查詢，大小生
年結月結，收費低廉，懂
粵語電話 8 7 6 . 8 6 8 .

稅
ment Co.

生意報元
填五

2155

專填報入息
New Dimension Manage
經驗豐富，個人或
價錢平，可到府上
如送到本處可扣回
林君 681-4939, 29

CAS 電腦會計服務

李璐琛 會計師

填報入息稅
年結、月結
電腦設計
電腦記帳

歡迎查詢

電話：261-3160

袁英年會計師
會計，稅務，
個人入息稅
價錢平，工作可靠
上門接送
電話：225-9580

余景輝會計師
填報入息稅
會計，核數，稅務，商業
產業管理及諮詢。
地址 雲霄華片打東街
電話 一〇三三（頤街夾片打
辦公時間
星期一至五上午十時至下午
五時半 星期六上午十時至四

廖盛炤窗簾公司
雲高華菲沙街四三一八號
電話：874-1933

服價花及各專
務錢色百式門
週相新葉布製
到宜穎簾簾造

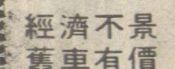
上海裁縫

承接中國禮服，
衫褲，男女裝棉
衣。

電話：438-7535

一味靠撞

經濟不景
舊車有價
舊車噴新
平到你笑





車身撞壞 不必禮金
修理完好 更有信心

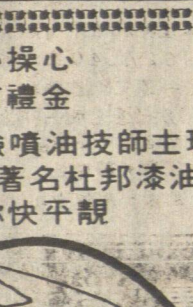
二十年經驗噴油技師主理
採用世界著名杜邦漆油
包你快平靚

電話：
251-91191

百達車身修理廠

HAWKS AUTO BODY
794 Powell 街 夾 Hawks 街

出喜士定街到學士街轉入



I.B.C. & Co.
精修車身
免費估價

雲城汽車修理
VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
 1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211
 專門修理美國各種汽車
 及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
 政府執照 · 經驗技師
 鄭宗發君主理
 各項修理
 絕對妥當
 價錢公道
 營業時間: 週一至週五
 上午九時至下午六時 請電預約
 週六上午九時至下午四時

防盜

供應家庭及工商
各界下列產品：

防盜花窗、大小鐵閘、
花園欄杆、貨車鐵架、
電焊快提、土門燒焊。

JIM'S WELDING LTD.

(工場) 324-1020

(住家) 325-8922




鐵門防盜窗每日24小時
保護府上家人及財物安全
電焊部份，保用十年以上

ING SCHOOL, LTD.
 全 駕 駛 學 校
 KINGSMAY, VAN, B.C. 全 程
 道 歡 迎 補 鐘 130
 式 的 士 牌 等 元
 印 日 夜 電 話
 -8434 黃 潤 賢：
 681-0430 日 間
 327-6446 晚 間
 電 話：
 NG SCHOOL
 EAST BROADWAY, 321-7324
 (AND KINGSMAY)
 251-5015
 B. C.
 新 速 成 傳 授 快 捷
 高 合 格 率
 十 足 把 握 拿 試 班
 (免 費 接 送)
 程 八 鐘 136 元
 每 時 19 元

京士威駕駛學校 KINGSWAY DRIVING SCHOOL 3351 KINGSWAY 歷史悠久，經驗豐富 教師黎美英 MAY LAI 434-5982 (廿四小時) 全程 130 元	ROYAL 安全 入學 207-212 收費公道 各級筆試 教 周炳麟: 876
王志龍駕駛學校 PERFECTION DRIVING SCHOOL 地址: 7229 緬街近 57 街 本校教師，全牌經驗最 豐富，保會捷法速成， 普通班 \$125 元。 絕不拖鐘。 教師電話： 唐達良 253-3825 王志龍 325-7965	T.T. DRIVING NO.6, 246 (BROADWAY VANCOUVER. 通達 駕駛學校 自創學 全

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
香 港 駕 駛 學 校
 地址：域多利街5869號
 電話：321—3722
 考 取 專 人 指 導
 取 費 免 費 接 送
 車 費 公 平
 師 資 優 良
 經驗豐富
全 程 130 元
 校長：方勵強夫人 電話：298-4623

城市駕駛學校

City Driving School

4522 緬街近廿九街

電話 874-4544



蘇偉勝

師資優良

經驗豐富

精通國粵

客英馬語

耐心教授

筆路路試

收費公平

忠誠服務

駕駛學校

- 捷法速成
- 收費公平

76-8434



(MIKE)
周炳麟

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL

#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全程130元，並有筆試班。

馮坤威校長294-4009

安全

安全實用
筆試路試

請電：8

宇宙駕駛學校
Universe Driving School
校址：白老滙西街119號7室
免費接送 歡迎補健 專人教授 考筆試班
特價八小時課程 \$136
電話：874-2524
137-9617

電話：254-3805 / 254-3805 / 254-3805



想考取車牌，欲劈馳無阻
請即洽：
萬國駕駛學校
地址：206 東街及緬街 223 室

電話：254-3805
872-0058

教導經驗豐富 學技容易快捷
全埠收費最平 效果保證最好

特約經驗教車師傅

曾作安德魯波夫嘉賓訪問蘇聯 莎曼達將拍電視片 每周一集劇情冒險

【維多利亞訊】曾作安德魯波夫嘉賓訪問蘇聯的莎曼達，將拍一部電視片，每周一集，劇情冒險。莎曼達在訪問蘇聯期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。莎曼達在訪問期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。莎曼達在訪問期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。

莎曼達在訪問蘇聯期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。莎曼達在訪問期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。莎曼達在訪問期間，曾與安德魯波夫會面，並與他共同主持了一場電視節目。

帶映錄厘米八用使 上日本機攝錄小 市本影映小 鐘分十九間時長最

【多倫多訊】多倫多日本電影院，將於三月三日開始，放映一部由日本富士電視台製作的八厘米錄影帶。這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。

這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。這部錄影帶名為「小八」，全片長十九分鐘。



「小八」錄影帶的製作人，富士電視台的高層，與該片的導演，以及該片的演員們，在錄影帶的製作現場合影。

英男星波得斯拉遺孀入稟高院 反對片商利用先夫名譽 求禁映「烏龍幫辦」

【路透社倫敦廿六日電】已故英男星波得斯拉的遺孀，今日向高等法院提出申請，要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽，拍攝及放映有關波得斯拉生平的電影。波得斯拉的遺孀表示，她對片商利用先夫的名譽感到不滿，並要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽。

波得斯拉的遺孀表示，她對片商利用先夫的名譽感到不滿，並要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽。波得斯拉的遺孀表示，她對片商利用先夫的名譽感到不滿，並要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽。

波得斯拉的遺孀表示，她對片商利用先夫的名譽感到不滿，並要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽。波得斯拉的遺孀表示，她對片商利用先夫的名譽感到不滿，並要求法院頒發禁制令，禁止片商利用先夫的名譽。

醫生宗教領袖衛生官發表報告 美國一千萬人挨餓 望國會多撥款救濟

【美聯社華盛頓廿六日電】美國衛生、教育及福利部長，今日向國會提交一份報告，指出美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。報告指出，美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。報告指出，美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。

報告指出，美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。報告指出，美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。報告指出，美國目前有一千萬人處於挨餓狀態。

劇喜悲紀世十二 鬼談書著產妻拋 現發學科稱自子男

【路透社倫敦廿六日電】一部名為「十二世紀悲劇」的鬼談書，今日在英國出版。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。這部書是由一位名為「自子男」的作者所寫的。

睡瞌打若 叫尖會就

【路透社倫敦廿六日電】一項由英國政府委託進行的調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。這項調查顯示，英國人平均每晚會睡八小時。

消息地

【路透社倫敦廿六日電】英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。英國政府今日宣佈，將撥款一億英鎊，用於改善英國的基礎設施。

香港市場批發 九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7
溫哥華華埠打東街二三六號·電話：669-5840

50磅鳳標香米	一磅日本冬菇	毛雞酒	梅林雪菜	金禾厨酒	大人參露酒	冰大白倉魚	大龍口粉絲
每包	每包	每支	兩罐	每支	每支	每磅	每包
\$17.50	\$14.75	\$2.99	\$0.89	\$2.09	\$7.99	\$1.49	\$0.99

1985年度日本縱橫遊

(包括香港來回機票)

CPAirk

日本六日遊\$1398

東京迪士尼樂園、箱根、和平公園、山中湖、富士山、皇居、明治神宮、淺草、銀座、築波科學展覽會等。
3月29日起逢星期五出發。

- * 華人領隊由溫哥華出發
- * 精通日語華人導遊
- * 住宿一流酒店
- * 供應每天早餐、兩天午餐及四天晚餐
- * 香港來回機票一年有效

不論參加人數保證團團出發

代訂

香港金城假日酒店由加幣36.00起
香港海景假日酒店由加幣46.00起
台灣四日遊——只另收\$178.00加幣
台北、花蓮、太魯閣、天祥、中正紀念堂、六福村、小人國等。
以上行程價目，全部雙入房計

詳情請查詢：

宇宙旅行社	達時旅運中心	安捷旅行社	雅威旅行社
686 W. BOARDWAY, VANCOUVER, B.C. Ph: (604) 873-8411	536 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. Ph: (604) 685-5263	10 E. PENDER, VANCOUVER, B.C. Ph: (604) 688-7886	200 E. PENDER, VANCOUVER, B.C. Ph: (604) 683-4148



中華最甘之茶 中華最甘之茶 中華最甘之茶 中華最甘之茶

華甘茶 健康之茶

本茶葉係採用天然植物「雞母珠葉」(學名雞骨草)與高級茗茶精煉(絕無滲入甘草及色素)，係純天然甘味香醇芬芳。經台灣大學生化研究所教授董大成博士研究，人體內多飲「雞母珠葉」，茶能促進新陳代謝，對人體健康有突出的貢獻，實為老少咸宜最佳保健日常飲料。具有如下的特點及功能：

- ① 常飲提神醒腦，生津止渴。
- ② 常飲退肝火，消除口臭。
- ③ 常飲增進新陳代謝，健胃等功。
- ④ 常飲鎮靜安眠，消除疲勞，促進美容。

歡迎試飲

時間：三月二日(星期六)
地點：萬昌公司

全加拿大總代理：正源國際企業有限公司
Genuine International Enterprises Ltd.
P.O. Box 3552 Vancouver, B.C. V6B 3Y6 Canada
PHONE: (604) 325-4572 (604) 464-0701
溫哥華華埠代售商：

中華特價中心 華貿市場 中國參茸藥行
元豐公司 位元堂參茸藥行 民生食品公司
利僑公司 萬昌公司 大昌參茸藥行

各省代理商
及推銷員

SOLE MARKET
2595 COMMERCIAL DR.
RED & WHITE
1880 W. 57th AVE.

因薪酬及福利問題引起爭端

泛美航空公司工人罷工

昨起在各機場設糾察線

開始罷工，並聲稱已奪其他工會之充份支持，足以使每日四百架次飛機
之日停止飛行，爲之停頓。

運輸工會一經宣佈罷工之後，所有在邁阿美、洛杉磯、三藩市、以
及檀香山機場之泛美航空公司工人，已紛紛組成糾察綫。

泛美公司之飛機師已答應不超過工會所設立之糾察綫。該運輸工會
所代表之地勤工作人員等內，共有五千八百名，包括機械師，處理包裹的職員
，以及食物部人員等。

工會之航空部主任加力漢係於中午十二時左右宣佈罷工。

加力漢稱，公司方面曾於星期三日向工人提出一項新的工作合約建
議，擬於未來卅六個月中，增加員工薪金百分之百之二十，但同時又將員工
之福利削減，但此項新建議已遭工會拒絕。

泛美航空公司自一九八〇年以來，已未曾獲得利潤，而在去年，其
未除稅前之虧蝕金額，已爲一億零六百七十萬美元。

一個在泛美公司工作之機械師的最高底薪祇爲二萬九千五百元，在
聯合航空公司工作，而且屬於同一最高之機械師，則可獲三萬九千六
百元，薪金的懸殊，竟有如此者。

葛羅米柯抵新德里
謂欲改善蘇西關係

里外柯日牙 柯大後四日德期

【電】蘇聯之長葛羅米，於三月十三日，謁見西班士卡土葛羅米，在訪間意，以完畢之，于星期，日抵達馬里，作為，之之訪。

計銀行在波蘭之，現已北海油田所獲，三年在北海油田所獲之稅收，將較自一九六六年至今之稅收，多使以上之稅收，六成以上。

希魔政權辯護者罪成立
刊行挑撥種族感情書籍
被告獲准以一千元保釋候判

【多倫多加新社電】自稱為前德國新特勒政權辯護者之辛杜爾，經已冇適當之刑罰。

業。這輪船公
國國際經
和香港
一有限
總投資
資比例
期十年
與日本
的集裝箱

家專業 司， 濟技街 文華第 公司 五十萬 各佔 主要 等國家 箱貨物

業性集裝箱
 由中國大連
 術合作公司
 相連（國際
 合資經營，
 萬美元，投
 一半，合營
 安經營大連
 家港口之間
 物運輸業務。

專營●●

- 黃白金飾
- 結婚金牌
- 名師設計

正
WAH KIU YEE
 504 MAIN STREET 華

稅人

能取
稅務
稅人
被證
明

其財物
局長比迪，
權利宣言，
明有罪之前

新新
珠寶金行
溫哥華總行 517 號
Tel (604) 683-1920
JEWELLERY & ART CO. LTD.
STREET, VANCOUVER, B.C.

鎖幣寶
千足黃金
純正白金
歡迎選購

全加各地
多人訴說
商店遭受
受之損失
將此種「
納稅人必
取去。
說，基本

，對，摧毀已無推定須先

外商投資

樓司

SUN SUN J
547 MAIN S

珠寶翠
各國金
貨真價

ER STREET
A 171
3363

定出日期
在星
米柯曾向
欲改善與
，又謂，
不應爲此
顯然暗指
北海油
今年

期四日
記者參
西班牙
任何其
事而成
美國

日，葛羅
神，蘇羅
才之關係
其他國家
感到困擾

產量
迅速

外商赴台灣投資
不限定外銷比例

【台北訊】經濟部工業局長
國安二月廿七日說，今後除另
整體利益需要，政府絕不會保護
台灣本身廠商既得利益，而限定外
商投資須負擔「外銷比例」的責
任。同時為鼓勵外商來台投資，重
量內銷，

能符合整
和引進新
會賦予額
公司所以
知投資申
一外銷比
可。他強

EVANS, GOLDSTEIN & CO.
Barristers & Solicitors,
伊雲士暨高仕登律師樓
金證顧問公司

專業協辦工商投資、移民。
歷年成績佔全省同業首位。
兼辦買賣契約、家庭糾紛、
個人傷亡賠償及刑事案件。
歡迎各界諮詢。

HONG KONG OFFICE:
RM. 907 SUMMIT INS. BLDG.
789, NATHAN ROAD,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 311561
TELEX: 526269 HCBS-CX

204-10 EAST PEWDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1T1
PHONE: (604) 683-3363
TELEX: 04-54654



新新
珠寶金行

溫哥華總街 547 號
Tel: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購



華僑金行

本行增設鐘錶部

● 代理名廠鐘錶 ● 精工修理

專營 ●

- 黃白金飾
- 結婚金牌
- 名師設計

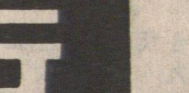
- 鑽石玉器
- 賀壽金座
- 款式新穎

- 紅藍寶石
- 專人主理
- 價錢特平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER



電話 669-3247

納偉旅行社

無遠弗屆·無微不至
love & white travel

加拿大
通客卡

Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada

城街五三九號110室

dbs Singapore Malaysia Thailand (HK) Tours

電話：(604)689-0501

本旅行社
星架
港國泰
香港機
，中途
迎垂詢

代理加航，日航，
韓航，菲航，馬航，香
港航空公司來回雲哥華及
機票。由雲哥華直飛香港
不停站，特價機票，歡

歐洲豪華旅遊團

- 暢遊倫敦，巴黎，
康城，尼斯，哩囉，
倫斯，法蘭克，
魯賓爾，琉森，
• 華人領隊，全程
，包機票及早晚
• 可提前出發，可

\$2160 加稅

羅馬、威尼斯、
瓦蒂崗、佛羅
阿姆斯特丹、布
薩、萊茵河、
八天，一流酒店、
期回程。

中泰港澳精選遊

* 暢遊湄南河之上水上市場，全盤購
物區之文化村，傳統式制度出家
賽，鬥雞，泰式晚飯，賞花船，中
午，佛山，石岐，大三巴，媽閣
全程十五日。

* 包機票，火車票，船票，住宿（在
泰國期間，包早晚膳食，在中國
代辦手續，華人領隊，來回均經香
港）
出發日期：十二月二十日。

\$1995 加幣

古皇宮、玉佛、古廟、玫瑰花
式、土風舞、大象操作、瀾風之華
山紀念堂、越秀公園、七星岩、翠
湖、沙坪等名勝地。

酒店、
期間，包三餐食。在港期間包早餐。
港，可提前出發，可延期回程。

來回港台及東南亞
接辦移民特價機票

特價機票歡迎垂詢
國內外及世界各地



簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
 438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. CANADA
 V6A 2T4
 Telephone :
685-2235 685-2236

假期回港，請早定座，敬迎駕臨
 電話：六八八一七八六

專售移民機票
 香港特價機票
 國內外各種機票
 票，辦理回國
 觀光團，安排
 環球各地旅遊
 代辦旅行手續

機票，價錢平

捷旅旅行社
PRESS TRAVEL
Under St. Vancouver B.C.
7886 (中華文化中心新翼二樓)

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華

太平洋旅行社
片打東街七十一號
T.P.V. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C.
V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當

黃堃俠 旅行社 保險處

QUON H. WONG AGENCIES.
128 E. PENNER ST. VAN. B.C.

- 國內機票大減價
- 香港來回機票酒店三晚 \$1018
- 東京香港六日遊 ● \$1148
- 星加坡、曼谷、香港十八日遊 \$1960
- 代理：汽車、房屋、旅遊保險

電話：六八四一〇九三八
傳真：六八四一〇九三八
信託樓下

 利安旅行社

RIGHT ON TRAVEL INC.

475 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.

Tel: 687-3316

服務至上 ● 禮貌第一

梁淑華民族舞蹈團招生

為了進一步推廣中國舞蹈藝術，
梁淑華民族舞蹈團今首次公開招
生。所有班級均由梁女士親自教授。

科目：中國古典舞、民間舞、
現代中國舞。

班級：兒童班（由四歲開始）、
少年班、成人班（不限年）。演員班。

歡迎來電查詢。電話：261・5918。

 金華旅遊服務社
代辦中國旅遊旅行社服務

特平！——特平！——特平！

佛山、南京、北京、杭州、從化溫泉、
肇慶、七星岩、四邑、廣州。中國內全程




達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.

536 MAIN ST. (彌夾奇化街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9

電話: (604) 685-5263

特別介紹

日本縱橫遊六天，華人領隊，逢星期五出發，散團後可往台北，香港，由 \$1398. 起

賭城發財團

代理 C P HOLIDAY SILVER WING
 拉斯維加斯、李孺包機團，逢星期四、日出發。

香港來回機票連酒店五晚由 \$1050. 起
 代售各大航空公司機票往世界各地，商務旅遊，移民探親，假期消遣，歐陸包機。

代訂各地旅行團，汽車，酒店，旅行保險。

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半。
 週六：早上十時至二時。

 **英華旅行社**
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.

凡訂票由 150 呎
電話: 604 669 6412 681 3816
傳呼: 437 6270

日本七日縱橫遊 FR.1380.
加台北、花蓮四日遊 FR.1588.
加香港來回機票“免費”
* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18. 起 (雙人間計算)
* 中國旅遊 由 \$2590. - \$3480. 16 日 — 26 日期
每月均有團出發，華人領隊。
暢遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、
上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽
、武漢、重慶、青島、濟南、“絲綢之路”
等名勝。
* 漢城加台灣旅遊團 FR.1298. 華人領隊。
* 復活節狄士尼、三藩市、賭城巴士圖 FR.449. 起
* 三或四晚、李糯或拉斯維加斯 FR.249.
* 狄士尼或三藩市飛機團、每日出發 FR.\$289/\$259.
* 廿日歐洲旅行團 FR.1959.
* 卡加利 119. 熱恆頓 129. 多倫多 229.
三藩市 179. 羅省 299. 倫敦 598.
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡
曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

歡來假期中國遊(2), \$33.起

* 多倫多\$264. * 三藩市\$218.

* 滿地可\$329. * 羅省\$243.

* 渥太華\$329. * 卡加利\$ 99.

* 紐約\$331. * 東南亞機票特平

* 賭城專線 RENO-LAS VEGAS 逢星期四、日出發
國內外特價機票 世界各地旅行團



CATHAY PACIFIC
The Swire Group Ltd.

中國
.....不到

香港⁽¹⁾●廣州⁽²⁾●桂林⁽²⁾●杭州⁽²⁾●上海⁽²⁾

出發日期：八五年三月廿四日、四月廿八日
九月八日、十月六日、十一月三日。(若在下月)

- 由經驗領隊丘錦琛先生
- 全部一流酒店：香港—香港大酒店
廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
- 在香港包兩餐，在中國包三餐膳食
- 在香港期間，每日均有旅遊節目
- 若有晚及提供旅遊代辦手續，停留
- 機票有效期可延期回港

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL

25B EAST PEN
蓮華亭打
6340 第 3 期
列治文第三

回機票，香港兩晚住宿。
全部只收二千三百元
 領隊熱誠親切，順代僑胞辦理有關僑務事項
 熱烈歡迎參加。出發日期：四月廿一日
 代辦處：襟仔坑 (COMMERCIAL DRIVE) 1110 號
 電話：251-5221
 683-5195

乘坐國泰航空公司班機
遊 **\$2999**
 全程22天
 長城非好漢!!
 (2) 蘇州 (2) 南京 (2) 北京 (4) 廣州 (1)
 六月九日、七月廿一日
 二月前先付費用，則照今年舊價
 聚聚會，講解中國情形。
 指南
 這代申請旅遊完最後之假期
 這一代，可提前出發，



R. ST. VANCOUVER B.C. CANADA
 街258號 電話 684-2341
 RICHMOND, B.C. CANADA
 6340號 電話 278-4401

主理 丘鎮環先生
 (MR. FRED YAU)

上門填報入息稅
通每份15元，夫婦兩
份20元。請電方君，
電話25512

年新生屋三層，每層有廚上三房樓，可作三房，每層有廚上三房，價十萬餘元。多活87688841。

柏文出賣
 十年生意額四萬七千六百四十一元，生意額四萬七千六百四十一元，生意額四萬七千六百四十一元。

唐人街樓宇買賣裝修，現代化單元，容易管理，買賣出租，買賣出租。

千	三	兩	七	途	果
2	連	十	急	生	菜
9	裝	服	事	意	櫛
4	修	務	8	在	生
1	另	行	廉	杭	意
4	點	業	讓	利	意
5	貨	月	七	埠	生
5	價	租	3	千	意
5	電	四	6	五	東
			4	百	主

出讓

貨車出讓一萬伍千
詳情請電：
79
27
18
詢問

萬沙律餐館座位60餘
島萬沙律餐館座位60餘
因生意關係因乏人力通
家庭經營或投資移民六
復電：327
4859

新興生意，競爭少，
投資少，東主無法兼
顧。連貨只售三萬。
舖位近唐人街，批發
及租平。
電話：253·5616林。
254·2682黃洽

[illegible]

新土庫出租

近南京路一處房
係浴室、合學
午五時後電：三三四。

土庫出租

有齊。二樓或三房。
洽。3。車房。睡房。
6時。

新土庫出租

獨。2利。獨。2利。

新屋大房出租
十六街近京士威有傢
房出租適合單身女士
月租三百，晚上電
另有一廳，城頭香櫺齊
五門口，八街近城齊
月租三百，晚上電
土庫出租
後修厝當
話所接合

土庫出租	全屋出租	二五	二五
4俱	4全	五五	五五
3交	3全	六六	六六
6便	6全	七〇	七〇
1六	1新	二〇	二〇
3時	3裝	電	電

有傢俱交通便近城
 單人房出租
 房一廳雪櫃檯頭齊，
 力雅潔合小家庭，
 近城多利，電話：50，
 七六，二六三五。

1

而考獲得B.C.省政府獎學金者，
一日以前，向本公所申請，經本
查合格，以便春宴時當眾頒發獎
狀，而資表揚。

哀謝

先嚴張操字英芳馬公府
之妻陳氏於二月廿六日
仙逝。喪事已畢，特此
鳴謝。

電話：683-7052

1966 JPY

VANCOUVER, B.C.

1225 BRIMLEY ST.,
VANCOUVER, B.C.

時分時間：
每天下午一時至五時

美雲
黃瑞祥
美素
劉堂
男女老幼數十名
仝立告

喪處：至孝南親公所
二四四號奇化街

蓮月
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423

代理處：
片打街東
芸生

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
BURNABY, B.C.
PHONE: 298-0522

花牌揮花
花圈花球
花花世界
花樣美觀

新盆四本
姪型栽季店
花設樹鮮常
球計木花備

無僑花花
任胞團籃
歡光花襟
迎顧牌花

近唐人街全部翻新兩大
睡房廳爐頭雪櫃齊備地
方光猛請電貳五三三六
〇一或貳五三五〇八八

中醫的舌診

10

卑詩省中醫藥學研究會供稿 區祖棠執筆

望、聞、問、切，是中醫診斷疾病的方法。望診除了望精神、氣色、膚色、病灶及分泌物、排泄物色質的異常變化外，舌舌是中醫臨床上必用的診斷方法。

「舌為心之苗」，舌通過經絡直接或間接地聯繫於許多臟腑，例如舌通過經絡與心、胃、脾、肝等臟腑直接相連，所以臟腑的病氣可上營於舌，例如舌苔是胃氣所生，臟腑的病變可以從舌象變化反映出來，而望舌可以診斷內臟病理變化。

「舌苔」即舌的本體，中醫將舌分為四個部份，即舌尖、舌中、舌根及舌邊，並認為舌尖反映心肺的病變，舌邊反映肝膽的病變，舌中反映脾胃的病變，舌根則反映腎的病變。根據舌的不同部位，反映不同臟腑的病變，在臨床上，具有一定的診斷意義。

正常人的舌質是粉紅色，濕潤瘦瘦適中，活動自如，從舌體的形態、顏色等舌質來辨別疾病的寒熱虛實和氣血的盛衰；判斷疾病的預後及轉轉，具有重要意義。

舌體肥大，舌邊有齒印，多屬脾腎陽虛，津液不化，水飲痰濕阻滯所致；舌體腫脹滿口，色深紅，多是心脾熱盛，若舌腫脹，色青紫而暗多見於中毒；舌體細小而薄，質淡白者為氣血不足；質紅絳者多為陰

薑活解表祛風

藥材
經驗
卅年

中國參茸藥材公司 黎鸞祥

腫，被稱爲「喉痛」。引

前星期向一位介紹藥材的用途，今向各位繼續介紹另一味生草藥：葦花，又名川葦花，西葦等名稱，本品是多年生長直立草本，高約二至三呎，八、九呎中空，表面綠色或淡紫色，具有從直條紋，全株有特殊的香氣，葉是互生的，有長葉柄，表面深綠色，背面淡綠色，花多生在枝端，其花呈白色或黃綠色，果實卵圓形，或熟後開裂成兩果，地下根莖長圓柱形，有多節黑褐色。葦花主要野生於高山叢林，礫潮濕的肥沃土地，產地主要有：四川，青海，甘肅，雲南等地。葦花採掘的季節在每年春季秋季兩季時，除公地土的葦花與泥土，放在通風涼爽的地方曬干，可備作應用了。

傷經和督脈經脈陽氣，有明驗之功效。例如治療風濕，身體無汗，頭痛等有對於治療風濕，此則可三錢。^(一)如患此者屬感冒及疲勞時狀，或用感冒、口臭等症狀，宜用養百固金湯加減。藥有麥冬、貝母各三錢，橘赤芍各三錢，甘草一錢。還可以用銀花五錢，每發後用冰硼散吹喉，每發炎者，可用威靈仙一劑，對扁桃腺時常服。

正，抗白濁，紫雲膏等，煎水飲服，亦有相當之效。倘若患有風濕性關節炎，腰背酸痛，上校

用木瓜、威靈仙等，煎水飲用，也是有明顯之治療良方，蓋活在中醫中藥理經常被視作重要之療養之一，不論患有風濕症長久，均會列入此藥，但必需視作每個病患者，所需之份量。

小兒時常扁桃腺發炎，一發作就是發高燒，因此常說小兒，我不希望他開刀，所以想

健康信箱

信箱

中藥治療扁桃腺發炎

僑信參茸國藥行黃欣賢

養生之道

臘味今

臘味是華南家庭中秋風味到久不會消亡，便如在煮飯時，放在飯鍋燻。多數臘味含有脂肪，脂肪食品時，燕食少中國人吃臘味的厭，以雞鵝鴨等肉醃乾曰

雷太：
扁桃腺發炎，急性的中醫種爲「喉蛾」，慢
味。 本文今以廣東爲主
最廣。

臘味含豐富蛋白質
與脂肪

合爲一體，而碗面浮起許多小泡爲止。放入瓦甕或鋁鍋內隔水武火燉熟，水開後約十五分鐘便取出，過燙則蛋面起皺不好吃。

食法：每晚臨睡前一小時吃一次。長期不癒

是華南家庭中常備的食品，貯存適當，不會消失，價格亦廉。而且烹飪便利，時時放在飯鍋上一同蒸熟，即成美饌。口味含有脂肪甚多，平民家庭膳食中缺飽時，煮食少許，亦可作為滋養之用。在吃臘味的歷史很古，周朝時已有了。因為肉乾乾曰臘。」亦有古人把冬季狩獵獸肉醃乾的，叫做臘。後人稱之為臘。以廣東為主，因為廣東的製品，流行

士華特價中心供應

考鵝蛋白，原名鵝子白，又名鵝子清。性味甘。涼。功能能養肝利咽，清熱解毒。治咽痛，赤、咳逆，下癰疾，燒傷，熱毒腫痛等症。牛黃，性味甘平。功能補虛損，益脾胃，生津潤腸，治虛弱勞損，反胃噎膈，消渴，便秘。據一本拾遺上說：「黃牛乳，生服利人，下熱氣，冷服治渴，止瀉。」又據「牛華子本草」說：「牛乳，潤肺，養心肝，殺熱毒。」再據「本草經疏」說：「牛乳乃牛之血液所化，其味甘甘，其氣微寒無毒。甘寒能養血脈，滋潤五臟，故主補虛羸止渴。」兩物混合製成歷史悠久的著名美點——皮奶」，常吃能滋養顏潤膚功效。

雞蛋白燉鮮奶

列

鮮鷄蛋白三個，鮮牛奶八兩，幼砂；以箸攪順方向攪拍，直至蛋清與鮮奶而碗面浮起許多小泡為止。放入瓦隔水武火煨熟，水開後約十五分鐘便好。每碗蛋面起皺不好吃。

【免誤臨睡前一小時吃一次。長則不壞。收養顏潤膚實效。

蛋白，原名鷄子白，又名鷄子清。性性平。功能潤肺利咽，清熱解毒。治咽痛，下癆疾，癰疽，熱毒腫痛等症。牛奶，平。功能補虛損，益脾胃，生津潤腸，損，反胃，嘔吐，消渴，便秘。據一本《黃牛乳譜》，生服利，下熱氣，冷服止渴。」又據「日華子本草」說：「潤心肺，發熱毒。」再據「本草經疏」：「乃牛之液熱所化，其味甘，其氣微寒，寒能養血脈，滋潤五臟，故主補虛羸，常物混合製成歷史悠久的著名美點——收養顏潤膚功效。

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Van B.C. V6A 1S9
Tel: 685-9743

全加總經銷：
北京同仁堂虎骨酒
上海十全大補酒
浙江省龍泉產青瓷

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
TEL: 688-6025

經營

中國土產
冰霜燒烤
海味京果
涼果醬料
名瓷古玩
馳名藥材
青丹丸散

歡迎僑胞郵電採購，代訂特種用品

電話：六八八·六〇二五

福隆有限公司
FOK LOONG ENT. LTD.
708 E. GEORGIA ST.
VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
255-3030
255-0132
TEL: [604]

專營批發

唐山雜貨
日本冬菇
酒樓用品
冰霜魚蝦
罐頭食品
元貝魚翅
鼓油醬料
各類蝦肉

銀龍公司
YIN LONG CO. LTD.
535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.
TEL: 689-7324

燒臘肉食 燃手園味
園口新鮮瓜菜生菓
冰凍魚蝦 中西什貨
代理台灣頂好公司
新運到：
冷凍包點 梅菜扣肉
滷水牛什 上海雲吞
蝦餃燒賣 毛茭
門市批發 無任歡迎
地址：五三五哥亞街
電話：六八八·七三二四

Dragon Arts

461 E. HASTINGS VAN. B.C.
V6A 1P5
Ph. 254-2218

高級毛筆
正宗宣紙
中華牌墨汁
中英招牌

* 零沽 · 批發 · 郵購 *

字畫鏡架總匯

文房四寶中心

字畫書籍精選

明雅宜山人小楷真跡	3.00
五體回文詩帖	4.50
唐顏真卿書顏勤禮碑	4.50
標準草書	4.00
篆刻淺讀	6.50
對聯選	2.95
印章概述	6.00
花鳥畫法大全 (中英對照)	12.00
梅蘭竹菊畫法大全 (中英對照)	12.00
中國文字與書法	4.00
書學格言	2.65
書法正傳圖繪寶鑑	4.95
八大山人書畫集 (一)	11.25
八大山人書畫集 (二)	11.25
山水畫寫生技法	32.00
中國畫論研究	3.25
自習畫譜大全 (花果蟲魚)	5.50
自習畫譜大全 (花鳥走獸)	5.50
自習畫譜大全 (山水樹石)	5.50
自習畫譜大全人物故事 (一)	5.50
自習畫譜大全人物故事 (二)	5.50
篆學叢書 (上下)	9.75套
篆法初步	8.00
書法精論	3.25
中國歷代書藝概覽	14.00
中國美術全集 (隋唐五代繪畫)	特價 110.00
伍步雲畫集 (精裝畫冊)	特價 60.00
現代中國畫集粹 (精裝畫冊)	特價 76.00

註：①如欲郵購，須照原價加收 20%。

作為郵費及包裝費。

②上述僅是我店圖書精選，另有詳細目錄備索。

基立印務公司

CALEB PRINTING COMPANY

1925 kingsway, Vancouver, B.C. V5N 2T1

電話：(604)873-2722

柯式精印

一切大小中西文件

名片信封 信箋 單據 書刊表冊

請帖 餐牌 餐單 餐簿 一應俱全

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面

電話：(604)688-2933, 681-5848.

入籍相 (黑白) 4張4.80
護照相 (彩色) 4張8.80
紀念相
合家相 免費送4X5一張

其他結婚相 (新娘禮服免費借用)

家庭相、學生相、貨辦相、彩色

磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐

英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評判員
會榮獲B.C.省冠軍獎。

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS

1020 Malkin Avenue, Vancouver, B.C.

Tel: (604)438-2452

批發：新到鮮靚

天津鴨梨

雪豆·蓮藕

生薑·蒜子

芥蘭·馬蹄

鑽石牌即食麵

杭州菊花露

台山即食米粉

長江牌清水蓮藕

6X5吋

抽氣鹹酸菜州磅庄

好味牌急凍魚丸

蝦丸墨魚丸 DON

免費解答

精心配茶

馳名

實用

還魂跌打酒

跌打吊筋散

Max's 美心餅店
CAKE SHOP
溫哥華奇化街二五七號
TEL: 688-6281, 688-6282
257, KEEPER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X6 CANADA

各式西餅
出爐麵包
熱辣雞腿
結婚禮餅
生日蛋糕
各式中餅
品質精良
價格公平
二樓茶座
地方雅潔

八仙樓

海鮮酒家
FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

寬大禮堂 筵開數十
煥然一新 舒適優雅

合時鴛鴦火窩
(供四人用)

什錦火窩
鮮龍蝦火窩
海鮮火窩

(週三休息) 免費泊車
地址: 3560 Fraser St., Van. B.C.
電話: 872-2644/5

銀禧小食店

SPOTLIGHT RESTAURANT
Famous Chinese-Cantonese Foods

出爐麵飽
咖啡茶座
每天特設茶市
精美點心
粥粉麵飯
經濟小菜
中西美食
有停車場
免費泊車
堂食外賣
無任歡迎

新聞期內 堂食外賣

時間: 早上8:00AM
至晚上9:00PM
3048 KINGSWAY (夾 RUPERT)
VANCOUVER, B.C. 七天營業 TEL: 430-0443

達新地產燕梳公司

DASON REALTY INSURANCE LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER
(域利街夾京士威) 879-6331

★汽車燕梳 ★物業生意
★各類燕梳 ★店側停車
營業時間: 星期一至六 九時至五時半

二月份

汽車燕梳 換領期間
由廿五號至廿八號

延長營業時間至晚上九時

健康蒸氣浴按摩中心

REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春

活絡筋骨・舒暢愉快

中日美女 為君服務

健身房 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家桑拿室

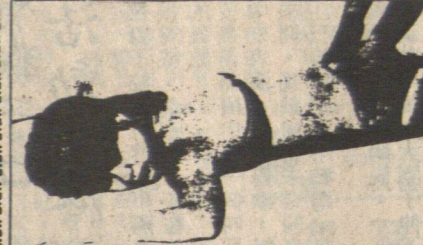
高尙享受 招呼周到 歡迎男女顧客惠臨指導

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room

Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage

Better health means better living.
Massage & Body Care for Men & Women
Relax, Refresh & Rejuvenate

684-3434 164 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.



雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全蛋生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息

廠製旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.
355 POWELL ST., VANCOUVER, B.C.
PHONE 684-9820

五花雲花燕燕鮮鮮新幸
磅旗吞旗氣雲春鮮運
十乾乾炸炸鮮吞捲蛋餅
扎乾麵麵麵皮皮麵仔
零沽批發 索辦歡迎

為減稅 為儲蓄

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

營業時間: 星期一至四, 上午十時至下午三時
星期五: 上午十時至下午二時
星期六: 上午十時至下午二時

如有其他多種 RRSP 供選擇, 詳情請親臨本公司查詢

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

專營: 正地道藥材, 參茸補品, 補酒海味什貨, 中國梅花鹿茸片, 美國花旗參, 北高麗參, 中國最古老名酒, 狀元紅, 少林藥酒, 蛇膽酒, 狗骨酒, 巴戟酒, 中國各種補酒, 砂仁山植汁參蔘葡萄斗, 淮山水魚精, 每期推出合時特價新貨品, 歡迎參觀選購, 專人主理中藥配方, 免費代寄各地郵包代客煎藥, 零沽批發, 一律歡迎。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址: 加拿大・溫哥華・喜士定東街二八九號・電話: 682-1113

Address: 289 East Hastings Street, Vancouver, B. C. CANADA.

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址: 溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMEBIE ST. VANCOUVER

(上午十一時至下午三時・下午五時至十時)

茶市

每席 \$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

賀歲團圓席
參大熱旁:
發財好市卷
滿掌金錢蝦
羌蔥焗龍蝦
金鳳三喜翅
金鳳片皮鴨
翡翠扒雙寶
橫財就手
七寶炒飯
年彩有餘
鴻運大團圓
蟹肉干燒圓
蟹肉大團圓



中興貿易有限公司

CHUNG HING CO., LTD.

特別推荐:

香港瑞香園 "蜜糖馬仔"
香港廣東麵廠各色麵球・
香港新德成家鄉豆卷及鳳凰卷・

專營統辦 冠珍醬園 粵香園 鼓油蠔油 沙井鹹蛋 祥發糖菓 華園涼菓 各埠色普 遠年雜貨 京菓翅肚 酒樓用品 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當

719 POWELL ST., VAN. (604) 251-3551, 253-7751

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254-9111

有經驗專人代填 I C B C 及有免費車借用。

I C B C 為酬謝顧客 一千五百元者 七五折優待

實力車身修理公司 自新張以來因嚴格 採用歐美最佳材料 及漆油全部工作均 由一流專科技師於 焗油房內處理, 故 能保證質量及工作 妥當。

車身修理 工作妥當 材料最好 手工最巧 價錢實惠 絕不取巧 歡迎比較

保證:

Mitzie's Restaurant

情調幽雅 環境舒適

七天營業: 週日至週三至凌晨十二時 週四、五、六至凌晨一時

美斯大餐廳

地址: 片打東街179號, 電話: 688-1751

大蝦鳥排 \$8.95

美斯鐵板扒麵 \$5.95

鑊仔牛柳 \$8.95

英皇豬扒 \$7.50

新年新餐 應時新菜

快捷

車身修理

FAST

顧客至上 服務第一 手工最好 材料最佳 價錢公道 歡迎比較

① 免費借用 1985 年汽車
② 免費代辦一切 ICBC 手續
③ 贈送日本時款汽車椅套
④ 選用最優良之技術工人
⑤ 選用最佳之材料及焗油
⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理 - 唐人街最好的汽車服務中心

唐人街

喜事定東街 356 號

688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

VISA

MasterCard